

Models:
ALM 300
ALM 500
ALM 700
Garments manufactured by and on behalf of:
Corporate Address:

 Lakeland Fire + Safety, 1525
 Perimeter Parkway, Suite
 325, Huntsville, Alabama
 35806, USA.

EU Authorised Representative:

 LHD Group Deutschland
 GmbH, Herseler Str.
 20-24, 50389 Wesseling,
 Germany.

Manufacturer:

 Lakeland Fire + Safety,
 Leftex House, Longley
 Lane, Manchester, M22
 4SY, UK.

Module D CE Certification:



 CE 2895 Shirley
 Technologies Europe
 Limited. Sky Business
 Centres, Unit 21 Block
 1 Port Tunnel Business
 Park, Clonsaugh
 Business and Technology
 Park Dublin, Ireland/
 AB0338 BTTG Unit
 6, Wheel Forge
 Way, Trafford Park,
 Manchester, M17 1EH, UK.

Module B/22 Certification:

 CE2777 SATRA
 Technology Europe Ltd,
 Bracetown Business Park,
 Clonee, Co. Meath D15
 YN2P Ireland / AB0321
 SATRA Technology
 Centre, Wyndham Way,
 Telford Way, Kettering,
 Northamptonshire, NN16
 8SD, UK.

Instructions for Use

Finished Garment Certification

			ALM [®] 300	ALM [®] 500	ALM [®] 700
	1	Protection against flames EN ISO 11612:2015	✓	✓	✓
	2	Protection for welding and allied processes EN ISO 11611:2015	✓	✓	NA





Fabric Heat Performance Values

			ALM [®] 300	ALM [®] 500	ALM [®] 700
EN 11611	2	Protection for welding & allied processes	PASS Class 1 A1 + A2	PASS Class 1 A1 + A2	N/A
EN 11612	3	ISO 15025:2000 - A1 Flame spread - face ignition	PASS A1	PASS A1	PASS A1
	4	ISO 15025:2000 - A2 Flame spread - edge ignition	PASS A2	PASS A2	PASS A2
	5	ISO 17493:2000 Heat Resistance	PASS	PASS	PASS
	6	ISO 9151:1995 Convective Heat	B1	B1	B3
	7	ISO 6942:2002 Radiant Heat	C4	C4	C4
	8	ISO 9185:2007 Molten Aluminium Splash	Class D1 100g - <200g	Class D2 200g - <350g	Class D3 350g
	9	ISO 9185:2007 Molten Iron Splash	Class E3 ≥ 200g	Class E3 ≥ 200g	Class E3 ≥ 200g
	10	ISO 12127:1996 Contact Heat	-	F1	F3



Fabric Physical Performance Values

			ALM [®] 300	ALM [®] 500	ALM [®] 700
	11	ISO 13934-1:2013 Tensile Strength MD /CD	5426 N / 4128 N		
	12	ISO 9073-4:1997 Trapezoidal Tear MD /CD	92 N / 85 N		
	13	ISO 13935-2:2014 Seam Strength	400 N	610 N	620 N

Explanation of Other Label Symbols

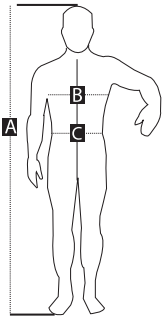
	14	Refer to User Instructions			
	15	Wipe clean with damp cloth			
			Do not bleach	Do not iron	Do not tumble dry

Glove Certification

		ALM [®] 300/500 Gloves	ALM [®] 700 Mitts
47	EN 388:2016+A1:2018 Mechanical Protection		
	48	Abrasion resistance	1 of 4
	49	Blade cut resistance	1 of 5
	50	Tear resistance	4 of 4
	51	Puncture resistance	4 of 4
	5x	TDM Cut Resistance	-
			F highest level
52	EN 407:2020 Protective gloves against thermal risks (heat and/or fire)		
	52	Limited flame spread	4 of 4
	53	Contact heat	1 of 4
	54	Convective heat	3 of 4
	55	Radiant heat	4 of 4
	5x	Small molten metal splashes	4 of 4
	5x	Large molten metal splashes	4 of 4

EN 388:2016 & EN 407:2020 Performance levels are only applicable to the whole glove including all layers

Garment Sizing (cm)



	A	B	C
SM	164-170	84-92	82-88
MD	170-176	92-100	88-94
LG	176-182	100-108	94-100
XL	182-188	108-116	100-106
2X	188-194	116-124	106-112
3X	194-200	124-132	112-114
4X	200-208	132-140	114-118
5X	208-216	140-148	118-124

 ALM[®] gloves and mitts are One Size only.

 To download EU Declaration of Conformity for Lakeland products:
 please scan the QR code or use the URL below:
<https://www.lakeland.com/declaration-of-conformity/>

Instructions for Use

Finished Garment Tests / Garment Types / Label Details

GB

Mode d'emploi

Tests de vêtements finis / Types de vêtements / Détails de l'étiquette

FR

- Finished Garment Certification**
 EN ISO 11612:2015 - Clothing for Protection against Flames & Heat
 EN ISO 11611:2015 - Clothing for Welding and Allied Processes
- Fabric Heat Performance Values**
 ISO 15025 : 2000 - Flame Spread - Face Ignition
 ISO 15025 : 2000 - Flame Spread - Edge Ignition
 EN 17493 : 2000 - Heat Resistance
 ISO 9151 : 1995 - Convective Heat
 ISO 6942 : 2002 - Radiant Heat
 ISO 9185 : 2007 - Molten Aluminium Splash
 ISO 9185 : 2007 - Molten Iron Splash
 ISO 12127 : 1996 - Contact Heat
- Fabric Physical Performance Values**
 ISO 13934-2013 - Tensile Strength md/cd
 EN 9073-4 : 1997 - Trapezoidal Tear
 ISO 13935-2: 2014 - Seam Strength
- Refer to user instructions
 Wipe clean with damp cloth / Do Not Bleach / Do Not Iron / Do Not Tumble Dry
- Protective clothing meeting the requirements of PPE Regulation 2016/425 and PPE Regulation (EU) 2016/425 as retained in UK Law and amended and EN ISO 13688:2013+A1:2021+A1:2021 and manufactured under ISO 9001 requirements.
- Selection of the appropriate garment is the users' responsibility. No pre-testing is required before use, but a visual inspection to ensure the garment is clean and not damaged should be undertaken. Coveralls and Partial Body (PB) garments will protect only the parts of the body they cover.
- Storage: Hang (rather than fold) in clean, dry conditions. Keep cool and dry and away from direct sunlight.
- Do not use dirty or contaminated garments. ALM garments rely on reflective properties of the surface for performance. Dirty garment will not protect as well as clean ones.
- Cleaning. Garments can be cleaned by wiping down with a weak detergent solution. Dry by hanging and inspect thoroughly before re-use. Do not use damaged, torn or badly abraded garments. See detailed cleaning instructions.
- Uncontaminated garments can be disposed of using normal procedures according to local regulations. Contaminated garments must be decontaminated or disposed of according to local requirements.
- When donning garments use a second operative to assist. Ensure all closures are fastened and the suit is clean and undamaged. All garment components must be worn to ensure full body protection. When doffing use a second operative to assist in removing the garments and wipe down & dry as instructed after use and before storing.
- Users should not attempt to repair damaged garments themselves as this may impair performance. Contact Lakeland for further advice.
- ALM garments are designed to protect primarily in areas of radiant and ambient heat. They are NOT designed for and should not be used for fire entry.
- This clothing will not protect against large splashes of molten metal in foundry operations.
- Performance will be reduced if the clothing is contaminated with flammable materials. Should a garment be contaminated in use with any chemical or liquid that may affect performance, the wearer should withdraw immediately and either de-contaminate or replace the clothing before continuing.
- Dirty garments may also result in reduced performance.
- The clothing does not provide protection against electric shock. (ALM 300 & 500 only) During arc welding it is essential that suitable insulating layers be provided to prevent contact with electrical conductive parts of other equipment.
- The insulating effect of the clothing will be reduced by wetness, humidity or sweat.
- (ALM 300 & 500 only) Additional partial body protection may be required for certain welding operations - eg overhead welding.
- (ALM 300 & 500 only) For operational reasons not all welding voltage carrying parts of arc welding installations can be protected against direct contact.
- A local increase in the oxygen content of the air will reduce the protection of welders protective clothing against flame. Care should be taken when welding in confined spaces if it is possible that the atmosphere may become contaminated with oxygen.
- Heat and flame testing is conducted in an "as received" condition with no pre-treatment or washing. Lakeland ALM garments are not designed to be machine washed. (See cleaning & drying instructions above)
- The ALM boots should be worn over other suitable footwear.
- When wearing ALM components (eg jacket, pants, hood etc) as an ensemble ensure that all components are worn to cover the full body. Lakeland ALM garments are designed to be loose fitting and so are oversized. Tightly worn garments will not perform effectively as less air insulation is available. Choose a suitable size with this in mind.
- Scope of Protection**
 Lakeland ALM garments are designed to protect the wearer against:-
 (ALM 300 & 500 only) Small splashes of molten metal (Codes D & E)
 Brief Contact with flame (Code A) 41 Convective Heat (Code B)
 42 Radiant heat (Code C) 43 Brief Contact Heat (Code F)
- Lakeland ALM garments can give years of service if correctly maintained and kept clean and undamaged. However, do not use if damaged or dirty. ALM Gloves should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery parts.
- Intended Use:**
 Lakeland ALM garments are certified to the welding standard EN ISO 11611:2015. Typical Class 2 applications include: - **Process: manual welding techniques with heavy formation of spatters and drops.** E.g. : - MMA welding (with basic or cellulose-covered electrode / MAG welding (with CO₂ or mixed gases / MIG welding with high current / self-shielded flux cored arc welding / plasma cutting / gouging / oxygen cutting / thermal spraying. **Environment: Operation of machines.** E.g. in confined spaces / at overhead welding/cutting or in comparable constrained positions
- Class 1 applications include:** Process: manual welding techniques with light formation of spatters and drops. E.g. : - Gas welding / TIC welding / MIG welding (with low current) / self-shielded flux cored arc welding / plasma cutting / gouging / oxygen cutting / thermal spraying
- Environment: Operation of machines.** E.g. Oxygen cutting machines / plasma cutting machines / resistance welding machines / machines for thermal spraying / bench welding
- EN 11611 is approved for fabric only** an approved welding visor must be worn when welding and not the ALM heat protective visor.
- Glove certification**
 EN 388:2016 Mechanical risks 52 EN 407:2004 Heat protection
 Abrasion resistance 53 Limited flame spread
 Blade cut resistance 54 Contact heat
 Tear resistance 55 Convective heat
 Puncture resistance 56 Radiant heat

Warnings: In the event of molten metal splash, the user shall leave the workplace and immediately remove the glove. In the event of molten metal splash the glove may not eliminate risk of burn. Maximum use up to 100 °C. Only parts of the hand covered by the glove are protected.

Fabric Constituent Materials		
	Outer	Inner
ALM 300	540gsm aluminised	None
ALM 500	aluminised fibreglass	None
ALM 700		Nylon taffeta/ neoprene moisture barrier 160gsm fibreglass thermal liner with aluminium foil

- 1 EN ISO 11612:2015 - Vêtements de protection contre les flammes et la chaleur
 et les techniques connexes
- 2 EN ISO 11611:2015 - Vêtements de protection utilisés pendant le soudage et les techniques connexes
- Norme d'efficacité thermique des tissus**
 ISO 15025 : 2000 - Propagation de flamme - Allumage de la surface
 ISO 15025 : 2000 - Propagation de flamme - Allumage du bord
 EN 17493 : 2000 - Résistance à la chaleur
 ISO 9151 : 1995 - Convection
 ISO 6942 : 2002 - Rayonnement
 ISO 9185 : 2007 - Projection d'aluminium fondu
 ISO 9185 : 2007 - Projection de fonte liquide
 ISO 12127 : 1996 - Contact
 ISO 13934-2013 - Résistance à la traction: MD / CD
 EN 9073-4:1997 - Déchirure trapézoïdale
 ISO 13935-2: 2014 - Résistance des coutures
- 13 Veuillez vous reporter aux instructions de l'utilisateur
 lavage à la main seulement / Ne pas sécher à la machine / Ne pas repasser / Ne pas nettoyer à sec / Tenir à l'écart des flammes nues et de la chaleur
- 14 Vêtements de protection à durée de vie limitée conformes aux exigences du Règlement EPI 2016/425 et règlement EPI (UE) 2016/425 tels que conservés dans la législation britannique et les équipements de protection individuelle et de la norme EN ISO 13688:2013+A1:2021 et fabriqués selon les normes ISO 9001 et les exigences de contrôle qualité du Module D.
- 15 Le choix du vêtement le mieux adapté relève de la responsabilité de l'utilisateur. Aucun essai préalable n'est nécessaire avant l'utilisation. En revanche, il est important de procéder à une inspection visuelle du vêtement afin de s'assurer qu'il soit propre et en bon état. Les combinaisons et les vêtements de protection corporelle partielle protègent uniquement les parties du corps qu'ils recouvrent. Stockage : Étendre (plutôt que plier) dans un endroit propre et sec. Tenir dans un endroit frais et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- 16 Ne PAS utiliser des vêtements sales ou contaminés. Les propriétés réfléchissantes des vêtements ALM permettent de fournir des performances optimales. Les vêtements sales n'offriront pas le même niveau de protection que les vêtements propres.
- 17 Nettoyage : Nettoyer les vêtements en les essuyant avec un produit détergent doux. Étendre pour sécher et contrôler soigneusement les vêtements avant de les réutiliser. Ne pas utiliser de vêtements endommagés, déchirés ou fortement élimés. Consulter les consignes de nettoyage pour plus de renseignements.
- 18 Les vêtements non contaminés peuvent être éliminés normalement. Les vêtements contaminés doivent être décontaminés ou éliminés conformément aux exigences locales.
- 19 Lorsque vous filez les vêtements, veuillez demander à un autre technicien de vous aider. Assurez-vous que tous les systèmes de fermeture sont bien fermés et que la combinaison est propre et en bon état. Tous les composants du vêtement doivent être portés pour garantir une protection corporelle intégrale. Lorsque vous retirez les vêtements, veuillez demander à un autre technicien de vous aider à les enlever, puis essuyez et séchez les après usage et avant de le ranger conformément aux consignes d'utilisation.
- 20 L'utilisateur ne doit en aucun cas essayer de réparer lui-même un vêtement endommagé car ceci pourrait affecter les performances de protection fournies par le vêtement. Veuillez contacter Lakeland pour obtenir plus de conseils.
- 21 Les vêtements ALM sont conçus à l'origine pour assurer la protection contre la chaleur rayonnante et ambiante. Ils ne sont PAS conçus et ne doivent PAS être utilisés pour des activités de lutte contre l'incendie. Ce vêtement ne protège pas contre les larges projections de métal en fusion dans les opérations de fonderie.
- 22 Les performances du vêtement seront amoindries si celui-ci est contaminé par des matières inflammables. Si le vêtement en cours d'utilisation est contaminé par un produit chimique ou un liquide susceptible d'affecter ses performances, l'utilisateur doit impérativement retirer le vêtement et le décontaminer ou le remplacer avant de pouvoir continuer son activité.
- 23 Les vêtements sales fournissent des performances plus faibles. Le vêtement ne protège pas contre les chocs électriques.
- 24 (ALM 300 et 500 uniquement) Pendant toute opération de soudage à l'arc, il est impératif d'être équipé de plusieurs épaisseurs isolantes afin d'empêcher tout contact avec les parties conductrices d'un autre équipement.
- 25 L'effet isolant du vêtement sera amoindri par la moiteur, l'humidité ou la sueur.
- 26 (ALM 300 et 500 uniquement) Une protection corporelle partielle supplémentaire peut être nécessaire pour certaines activités de soudage (par exemple, le soudage au plafond).
- 27 (ALM 300 et 500 uniquement) Il n'est pas possible de protéger toutes les parties sous tension des installations de soudage à l'arc contre le contact direct.
- 28 L'augmentation locale de la teneur en oxygène de l'air amoindrira le niveau de protection contre la flamme fourni par le vêtement de protection du soudeur. Il convient d'observer la plus grande vigilance lors d'opérations de soudage dans des espaces confinés. En effet, il est possible que l'atmosphère soit contaminée par de l'oxygène.
- 29 L'essai de résistance à la chaleur et à la flamme est mené dans l'état sans aucun traitement préalable ni nettoyage. Les vêtements ALM de Lakeland ne sont pas lavables en machine (voir les consignes de nettoyage et de séchage).
- 30 Les bottes ALM doivent être portées au-dessus de chaussures adaptées. Si les articles ALM (jackets, pantalons, capuche, etc.) sont portés ensemble, il est impératif de s'assurer que tous ces articles recouvrent complètement le corps de l'utilisateur.
- 31 Les vêtements ALM de Lakeland sont de coupe ample et sont donc de grande taille. Les vêtements portés trop près du corps réduisent l'isolation de l'air et par conséquent ne peuvent pas offrir des performances optimales. Veuillez prendre ce paramètre en considération et choisir la taille adéquate en conséquence.
- 32 Les vêtements ALM de Lakeland protègent l'utilisateur contre :
 (ALM 300 et 500 uniquement) Les petites projections de métal en fusion (Codes D & E)
- 33 Le contact bref avec une flamme (Code A) 41 La convection (Code B)
 42 la chaleur (Code C)
 43 Le contact bref à la chaleur (Code F)
- 34 Les vêtements ALM de Lakeland peuvent être utilisés pendant de longues années s'ils sont correctement entretenus, maintenus propres et dans un bon état. Ne pas utiliser les vêtements s'ils sont endommagés ou sales.
- 35 Les gants ALM ne doivent pas être portés à proximité de machines en mouvement pour éviter tout danger de happement
- 36 **Utilisation prévue :**
 Les vêtements Lakeland ALM sont certifiés à la norme relative aux vêtements EN ISO 11611:2015. Les applications de Classe 2 habituelles incluent : - **Processus: techniques de soudage manuelle avec formations de larges éclaboussures et gouttes.** Ex. : - Soudage MMA (basique ou avec une électrode recouverte de cellulose / Soudage MAG (au CO₂ ou avec un mélange de gaz / Soudage MIG avec haute intensité de courant / Soudage à l'arc sous gaz avec fil auto-blindé / Coupage au jet de plasma / Gougeage / Coupage à l'oxygène / Pulvérisation thermique
- Environnement : Fonctionnement des machines.** Ex. : - Espaces confinés / soudage / découpage au plafond ou dans des positions de travail contraignantes à la déchirure. Les applications de Classe 1 incluent : Processus: techniques de soudage manuelle avec formations de légères éclaboussures et gouttes. Ex. : Soudage au gaz / Soudage TIG / Soudage MIG avec faible intensité de courant / Soudage à l'arc sous gaz avec fil auto-blindé / Coupage au jet de plasma / Gougeage / Coupage à l'oxygène / Pulvérisation thermique
- Environnement : Fonctionnement des machines.** Ex. : Machines de découpage / Machines de découpage au jet de plasma / Machines de soudage par résistance / Machines de pulvérisation thermique / Banc de soudage
- La norme EN 11611 est approuvée uniquement pour le tissu.** Un masque de soudage homologué doit être porté lors de l'opération de soudage et dans la visière de protection contre la chaleur ALM.
- Certification des gants**
 EN 388:2016 - Protection contre les risques mécaniques 52 EN 407:2004 - Protection contre la chaleur
 Résistance à l'abrasion 53 Comportement au feu
 Résistance à la coupure par tranchage 54 Contact à la chaleur
 Résistance à la déchirure 55 Chaleur par convection
 Résistance à la perforation 56 Chaleur par rayonnement

Avvertissements: En cas de projection de métal en fusion, l'utilisateur doit quitter le lieu de travail immédiatement et retirer le gant. En cas de projection de métal en fusion, le gant peut ne pas éliminer le risque de brûlure. Utilisation maximale jusqu'à 100 °C. Seules les parties de la main couvertes par le gant sont protégées.

Matières constitutives du tissu		
	Extérieur	Intérieur
ALM 300	Aucun	Aucun
ALM 500	540gsm de fibre de verre aluminisée	Nylon taffetas avec néoprène pour la protection contre l'humidité
ALM 700		160gsm de doublure d'isolation thermique en fibre de verre avec feuille d'aluminium

Gebrauchsanweisung



Istruzioni per uso



Test der fertigen Schutzkleidung / Arten von Schutzkleidung / Etikettendetails

Controlli sul prodotto finito / Tipo di indumento / Dettagli dell'etichetta

- EN ISO 11612:2015 - Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen
- EN ISO 11611:2015 - Schutzkleidung für Schweißen und verwandte Verfahren
- Leistungsmerkmale Hitzeschutzstoff**
- EN ISO 15025: 2000 - Flammenverbrüfung - Frontbeflammung
- EN ISO 15025: 2000 - Flammenverbrüfung - Kontaktenbeflammung
- EN 17493: 2000 - Hitzebeständigkeit
- ISO 9151: 1995 - Konvektionswärme
- ISO 6942: 2002 - Strahlungswärme
- ISO 9185: 2007 - Flüssige Aluminiumspritzer
- ISO 9185: 2007 - Flüssige Eisenspritzer
- ISO 12127: 1996 - Kontaktwärme
- ISO 13934: Dehnungsfestigkeit
- ISO 9073: Trapezförmiges Einreißen: MD / CD
- EN 13993-2: 2014 - Stärke
- Siehe Gebrauchsanweisung
- Handwäsche nur / nicht in der Maschine trocknen / nicht bügeln / nicht chemisch reinigen / von Flammen und Hitze fern halten
- Schutzkleidung mit begrenzter Lebensdauer, die die Anforderungen der PSA-Verordnung 2016/425 und PSA-Verordnung (EU) 2016/425, wie im britischen Recht beibehalten und geändert von und EN ISO 13688:2013+A1:2021 zu persönlicher Schutzausrüstung (PSA) erfüllt; hergestellt gemäß den OC-Anforderungen von ISO 9001 und Modul D.
- Die Auswahl der geeigneten Bekleidung liegt in der Verantwortung des Nutzers. Vor Gebrauch ist keine Vorprüfung erforderlich. Eine visuelle Untersuchung sollte jedoch gewährleisten, dass die Bekleidung sauber und unbeschädigt ist. Overall und Teilkörperbekleidungsstücke schützen nur die von ihnen abgedeckten Körperteile (nicht zusammenfalten). Kühl lagern, keiner direkten Sonnenstrahlung aussetzen
- Verschmutzte oder kontaminierte Bekleidung nicht verwenden.
- Die Schutzwirkung von ALM-Bekleidung beruht auf der Eigenschaft der Oberflächenreflektion. Durch eine Verschmutzung wird die Schutzwirkung der Bekleidung herabgesetzt.
- Reinigung: Die Reinigung erfolgt durch Abwischen der Bekleidung mit einer niedrigen konzentrierten Waschlösung. Zum Trocknen aufhängen / vor erneutem Einsatz gründlich inspizieren. Bekleidung nicht verwenden, wenn sie Beschädigungen, Risse oder starke Abnutzungen aufweist. Einzelheiten siehe Reinigungsanleitung.
- Nicht kontaminierte Schutzkleidung kann normal entsorgt werden. Kontaminierte Kleidung muss dekontaminiert werden oder gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Lassen Sie sich beim Anlegen der Bekleidung von einem zweiten Mitarbeiter helfen. Achten Sie darauf, dass alle Verschlüsse geschlossen sind und der Schutz vollständig und unbeschädigt ist. Um einen Ganzkörperschutz zu gewährleisten, müssen alle Bekleidungskomponenten getragen werden. Lassen Sie sich beim Ablegen der Bekleidung von einem zweiten Mitarbeiter helfen. Vor dem Lagern die Kleidung gemäß Anweisung abreiben und abtrocknen/trocknen lassen.
- Als Nutzer nicht versuchen, die Bekleidung zu reparieren / zu flicken - dies könnte die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Lakeland
- ALM-Bekleidung schützt hauptsächlich vor Strahlen- und Umgebungswärme. Die Bekleidung ist NICHT dafür ausgelegt, einen Brand zu betreten und darf NICHT dafür verwendet werden.
- Diese Bekleidung schützt nicht vor großen flüssigen Metallspritzern, wie sie in Gießereien vorkommen.
- Bei Kontamination mit brennbarem Material wird die Schutzwirkung der Bekleidung herabgesetzt. Falls die Bekleidung während Arbeiten mit Chemikalien oder Flüssigkeiten kontaminiert wird, die sich auf den Schutzgrad auswirken könnten, muss der Träger seine Tätigkeit sofort unterbrechen und die Bekleidung vor der Wiederaufnahme seiner Arbeit entweder dekontaminieren oder ersetzen
- Verschmutzte Bekleidung kann zu herabgesetzten Schutzfähigkeit führen (nur ALM 300 und 500) Lichtbogen schützt nicht gegen elektrische Schocks
- (nur ALM 300 und 500) Beim Lichtbogenschweißen müssen geeignete Isolierhandschuhe bereitgestellt werden, um den Kontakt mit elektrisch leitenden Teilen anderer Anlagen zu verhindern
- Die Isolierwirkung der Bekleidung wird durch Nässe, Feuchtigkeit oder Schwitzen herabgesetzt.
- (nur ALM 300 und 500) Für bestimmte Schweißtechniken - beispielsweise das Überkopfschweißen - sind für bestimmte Körperzonen eventuell zusätzliche Schutzmaßnahmen erforderlich
- (nur ALM 300 und 500) Aus praktischen Gründen ist ein Schutz vor direktem Kontakt mit allen Bauteile des Lichtbogenschweißens, die Schweißspannung tragen, nicht möglich.
- Eine lokale Zunahme des Sauerstoffgehalts der Luft setzt die Flammen-schutzwirkung der Schutzausrüstung des Schweißers herab. Es muss beachtet werden, dass beim Schweißen in beengten Räumen eine Kontamination der Atmosphäre mit Sauerstoff auftreten kann
- Die Bekleidung wird im Lieferzustand - d. h. ohne Vorbehandlung oder Reinigung / Wäsche - Hitze- und Flammentests ausgesetzt. Die Bekleidung von Lakeland ALM ist nicht zur Maschinenwäsche geeignet (siehe Anweisung zum Reinigen und Trocknen)
- ALM-Stiefel müssen über geeigneter Fußbekleidung getragen werden
- Besteht die Schutzkleidung aus mehreren ALM-Komponenten (z. B. Jacke, Hose, Kopfschutz usw.), muss darauf geachtet werden, dass alle Komponenten zusammen getragen werden und den Körper vollständig bedecken
- Bekleidungsstücke von Lakeland ALM sollen locker sitzen und sind daher in Übergrößen erhältlich. Zu eng getragene Kleidungsstücke bieten aufgrund der reduzierten Luftzirkulation einen weniger wirksamen Schutz. Wählen Sie unter diesem Gesichtspunkt die richtige Größe aus.
- Die Bekleidung von Lakeland ALM ist zum Schutz des Trägers vor folgenden Gefahren ausgelegt:
 - (nur ALM 300 und 500) Kleine Spritzer Flüssigen Metalls (Codes D & E)
 - Kurzer Flammenkontakt (Code A)
 - 41 Konvektionswärme (Code B)
 - 42 Strahlungswärme (Code C)
 - 43 Kurzer Wärmekontakt (Code F)
- Die Bekleidung von Lakeland ALM kann Ihnen bei guter Pflege und in sauberem und unbeschädigtem Zustand jahrelang gute Dienste leisten. Bei Beschädigung oder Verschmutzung dürfen Sie die Bekleidung jedoch nicht verwenden
- ALM-Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn das Risiko besteht, in sich bewegende Maschinenteile hineingezogen zu werden
- Anwendungszeit:** Lakeland ALM Kleidungsstücke sind zertifiziert nach der Schweißnorm DIN EN ISO 11611:2015. Typische Anwendungen der Klasse 2 umfassen:
 - Verfahren: Handweißverfahren mit starken Schweißspritzern und Tropfen. Z. B.:** MMA-Schweißen (mit Standard- oder zelluloseumhüllter Elektrode / MAG-Schweißen (mit CO oder Mischgas / MIG-Schweißen mit hohen Strömen / selbstschützendes Füllrohr / Lichtbogenschweißen / Plasmaschneiden / Brennschneiden / thermisches Spritzen
 - Umgebung: Betrieb von Maschinen. Z. B. in engen Räumen / Überkopfschweißen / schneiden oder in ähnlichen Zwangslagen
- Anwendungen der Klasse 1 umfassen:** Verfahren: Handweißverfahren mit leichten Schweißspritzern und Tropfen. Z. B.: Autogenschweißen / MIG-Schweißen / MIG-Schweißen (mit niedrigen Strömen) / selbstschützendes Füllrohr-Lichtbogenschweißen / Plasmaschneiden / fügen / Brennschneiden / thermisches Spritzen
- Umgebung: Betrieb von Maschinen. Z. B.:** Schneidbrenner / Plasmaschneiden / Punktschweißen / Ausschleusen für thermisches Spritzen / Arbeiten an Schweißbätscher
- DIN EN 11611 gilt nur für den Stoff, ein zugelassener Schweißhelm muss beim Schweißen getragen werden, nicht das ALM Visier zum **Hitzeschutz Handschuh-Zertifikat**

- EN ISO 11612:2015 - Abbigliamento di protezione contro fiamme e calore
- EN ISO 11611:2015 - Abbigliamento per operazioni di saldatura e affini
- Valori delle prestazioni termiche dei tessuti**
- EN ISO 15025: 2000 - Propagazione di fiamma - Accensione superficiale
- EN ISO 15025: 2000 - Propagazione di fiamma - Accensione dal bordo
- EN 17493: 2000 - Resistenza al calore
- ISO 9151: 1995 - Calore convettivo
- ISO 6942: 2002 - Calore radiante
- ISO 9185: 2007 - Spruzzi di alluminio fuso
- ISO 9185: 2007 - Spruzzi di metalli fusi
- ISO 12127: 1996 - Calore per contatto
- ISO 13934: 2013 - Resistenza alla trazione
- ISO 9073: Resistenza allo strappo trapezoidale DM/DT
- EN ISO 13935-2: 2014 - Resistenza della cucitura
- Consultare le Istruzioni per l'uso
- Lavare solo a mano / Non mettere in asciugatrice / Non stirare / Non lavare a secco / Tenere lontano da fiamme libere e calore.
- Indumenti di protezione a durata limitata che soddisfanno Regolamento DPI 2016/425 come mantenuto nella legge del Regno Unito e modificato e EN ISO 13688:2013+A1:2021 e prodotti nel rispetto di ISO 9001 e del Modulo D dei requisiti di CO.
- La scelta degli indumenti più idonei è responsabilità dell'utente. Non è necessario testare gli indumenti prima dell'uso, ma è sempre buona norma verificare che indumenti puliti e integri. Le tute e gli indumenti di protezione parziale proteggono unicamente le parti del corpo su cui vengono indossati.
- Conservazione: Appendere (non ripiegare) in ambienti asciutti e puliti. Conservare al fresco e al riparo dalla luce diretta del sole.
- Non utilizzare indumenti sporchi o contaminati. Le prestazioni degli indumenti ALM sono garantite dalle proprietà riflettenti della superficie. Gli indumenti sporchi possono meno di quelli puliti.
- Chiedete assistenza a una seconda persona per verificare che gli indumenti siano indossati correttamente. Accertarsi che la tuta sia ben chiusa, pulita e integra. Per ottenere una protezione totale, sarà necessario indossare gli indumenti con tutti i relativi componenti. Chiedere assistenza a una seconda persona per rimuovere gli indumenti, e pulirne la superficie e asciugarli prima di riporli.
- Si raccomanda agli utenti di non provare a rammenare da soli gli indumenti danneggiati per evitare di comprometterne le prestazioni. Per ulteriori informazioni, contattare Lakeland.
- Gli indumenti ALM sono principalmente progettati per la protezione in presenza di calore ambiente e radiante. NON sono stati progettati e NON devono essere utilizzati per l'ingresso in presenza di incendio.
- Tale abbigliamento non protegge da spruzzi di notevole entità di metalli fusi in attività di fonderia.
- La contaminazione degli indumenti da parte di materiali infiammabili comporta prestazioni ridotte. In caso di contaminazione di un indumento durante l'uso da parte di eventuali sostanze chimiche e liquidi che potrebbero influire sulle prestazioni, chi lo indossa dovrà toglierlo immediatamente e procedere alla sua decontaminazione o sostituzione prima di continuare.
- (solo ALM 300 e 500) Indumenti sporchi possono comportare prestazioni ridotte.
- L'abbigliamento non protegge da eventuali scosse elettriche.
- Durante le operazioni di saldatura ad arco, è essenziale che siano presenti strati isolanti adeguati per evitare il contatto con componenti conduttori a tensione alta ed aree apparecchiature.
- L'effetto isolante dell'abbigliamento viene compromesso da fattori quali bagnatura, umidità o traspirazione.
- (solo ALM 300 e 500) Per determinate applicazioni di saldatura, quale la saldatura soprastrata, potrebbe essere necessaria un'ulteriore protezione parziale del corpo.
- (solo ALM 300 e 500) Per ragioni operative, non tutti i componenti conduttori di tensione degli impianti per saldatura ad arco possono essere protetti dai rischi di contatto diretto.
- Per il corretto utilizzo del contatto di ossigeno nell'aria compromette l'effetto protettivo dell'abbigliamento di protezione dalle fiamme per saldatori. È necessario prestare attenzione in caso di operazioni di saldatura eseguite in spazi ristretti qualora l'atmosfera possa essere contaminata dall'ossigeno.
- Le tute relativi a calore e fiamma vengono eseguiti alle stesse condizioni di acquisto senza alcun pretrattamento o lavaggio. Gli indumenti ALM di Lakeland non sono indicati per il lavaggio in lavatrice (vedere istruzioni di pulizia e asciugatura).
- Gli stivali ALM devono essere indossati sopra altre calzature idonee.
- Se si indossano contemporaneamente più componenti ALM (ad es. giacca, pantaloni, cappuccio, ecc.), assicurarsi che tutti i componenti coprano completamente il corpo.
- Gli indumenti ALM di Lakeland sono progettati per la massima comodità e per questo sono di fattura ampia. Gli indumenti aderenti non svolgono efficacemente le loro funzioni in quanto è disponibile una quantità di aria ridotta per l'isolamento. Scegliere una misura adeguata alla luce di tali indicazioni.
- Gli indumenti ALM di Lakeland sono progettati per proteggere chi li indossa da:
 - Piccoli spruzzi di metallo fuso (Codice D & E)
 - Breve contatto con fiamme (Codice A)
 - 41 Calore convettivo (Codice B)
 - 42 Calore radiante (Codice C)
 - 43 Breve contatto con fonti di calore (Codice F)
- Gli indumenti ALM di Lakeland possono essere utilizzati per diversi anni se correttamente conservati e tenuti puliti e integri. Non utilizzare gli indumenti se sono sporchi o danneggiati.
- Non indossare mai i guanti ALM se c'è il rischio che possano rimanere impigliati nelle parti mobili dei macchinari
- Uso previsto:**
 - Gli indumenti ALM di Lakeland sono certificati in conformità con lo standard per i processi di saldatura EN ISO 11611:2015. Le applicazioni tipiche della Classe 2 includono:
 - Processo: tecniche di saldatura manuale con formazione evidente di schizzi e gocce. Ad esempio:** - Saldatura MMA (con elettrodo di base o ricoperto di cellulosa / saldatura MAG (con CO, o gas misti) / saldatura MIG con corrente elevata / saldatura ad arco con nucleo del fluossente auto-schermato / taglio al plasma / scanalatura ad arco / taglio all'ossigeno / spruzzatura termica. **Ambiente: Funzionamento delle macchine. Ad esempio:** In spazi ristretti / con saldatura/taglio soprastrata oppure in posizioni costrette paragonabili. **Le applicazioni della Classe 1 includono:** Processo: tecniche di saldatura manuale con formazione lieve di schizzi e gocce. Ad esempio: -Saldatura a gas / saldatura TIG / saldatura MIG (con corrente ridotta) / saldatura ad arco con nucleo del fluossente auto-schermato / taglio al plasma / scanalatura ad arco / taglio all'ossigeno / spruzzatura termica. **Ambiente: Funzionamento delle macchine. Ad esempio:** Macchine per il taglio all'ossigeno / macchine per il taglio al plasma / saldatrici a resistenza / macchine per la spruzzatura termica / saldatura da banco. La norma EN 11611 è approvata soltanto per il tessuto. Una visiera di saldatura deve essere indossata quando si esegue la saldatura e non la visiera protettiva dal calore ALM

Composizione del tessuto			
	Esterno	Fascia intermedia	Interno
ALM 300	Vetroresina	Nessuna	Nessuna
ALM 500	ivestitatin	Nessuna	Taffeta di nylon con barriera antimidità in neoprene
ALM 700	alluminio 540 gsm		Rivestimento termico in vetroresina con fogli di alluminio 160 gsm

Das Gewebe besteht aus folgendem Material			
	Extérieur	Mitte	Innen
ALM 300	540 g/m ²	Keine	Keine
ALM 500	alubeschichtete Glasfaser	Keine	Nylonstoff mit Neopren-Feuchtigkeitsbarriere
ALM 700		160 g/m ² Glasfaser-Isolierinnenfutter mit Aluminiumfolie	

Warnungen: Bei Spritzern von geschmolzenem Metall muss der Benutzer den Arbeitsplatz verlassen und sofort den Handschuh ausziehen. Im Falle eines Spritzers von Metall kann der Handschuh des Benutzers mit der Zeit verschmutzt nicht vollständig ausschließen. Maximale Nutzung bis zu 100 °C. Nur die vom Handschuh bedeckten Teile der Hand sind geschützt.

Avvertenze: In caso di schizzi di metallo fuso, l'utente deve lasciare immediatamente il luogo di lavoro e rimuovere il guanto. In caso di schizzi di metallo fuso, il guanto potrebbe non eliminare il rischio di ustione. Uso massimo fino a 100 °C. Solo le parti della mano coperte dal guanto sono protette.

Instrucciones de uso

Ensayos prenda acabada / Tipo de prendas / Detalles

- EN ISO 11612:2015 - Ropa de protección contra el calor y las llamas
- EN ISO 11611:2015 - Ropa para procesos de soldadura y afines
- Valores de rendimiento del tejido ante el calor**
- ISO 15025 : 2000 - Propagación de llamas - Ignición superficie
- ISO 15025 : 2000 - Propagación de llamas - Ignición borde
- EN 17493 : 2000 - Resistencia al calor
- EN 9151 : 1995 - Calor convectivo
- EN 6942 : 2002 - Calor radiante
- EN 9185 : 2007 - Salpicadura de aluminio fundido
- EN 9185 : 2007 - Salpicadura de hierro fundido
- ISO 12127 : 1996 - Calor de contacto
- EN ISO 13934-2013 - Resistencia a la tracción
- EN 9073-4 : 1997 - Resistencia al desgarro trapecoidal MD/CD
- EN ISO 13935-2: 2014 - Resistencia de la costura
- Refiere a Instrucciones de uso
- Lavar a mano únicamente / No poner en secadora / No planchar / No lavar en seco / Mantener lejos de fuentes de calor y llama
- Ropa protectora con una vida útil limitada que cumple los requisitos del Reglamento europeo de EPI (UE) 2016/425 y EN ISO 13688:2013+A1:2021 y está fabricada conforme a los requisitos ISO 9001 y el artículo 11B o módulo D OC.
- La selección de la prenda idónea es responsabilidad del usuario. No se requiere probarla previamente antes de usarla, pero se debe llevar a cabo una inspección visual para garantizar que la prenda está limpia y no dañada. Los monos y prendas de protección parcial del cuerpo (PB) solo protegerán las partes del cuerpo que cubran.
- Almacenamiento: Cuelguela (mejor que doblarla) en un lugar limpio y seco. Manténgala a temperatura fresca y lejos de la luz solar directa
- No utilice prendas sucias o contaminadas. Las prendas ALM dependen de las propiedades reflectantes de la superficie para que rindan adecuadamente. Las prendas sucias no protegerán tan bien como las limpias.
- Limpieza. Las prendas se deberán limpiar pasandoles un trapo con una solución detergente suave. Séquelas colgándolas; examínelas a fondo antes de volverlas a usar. No use prendas deterioradas, desgarradas o muy desgastadas. Véanse las instrucciones de limpieza detalladas.
- Las prendas no contaminadas pueden ser desechadas normalmente. Las prendas contaminadas deben ser descontaminadas o desechadas acorde a los requisitos legales de su área geográfica.
- Cuando se ponga las prendas, deje que le ayude una segunda persona. Asegúrese de que todos los cierres están apretados y que el traje está limpio y no tiene daños. Se deberán llevar todos los componentes de la prenda para garantizar una protección total del cuerpo. Cuando se quite las prendas, deje que le ayude una segunda persona, y limpie y seque las prendas siguiendo las instrucciones después de su uso y antes de guardarlas.
- Los usuarios no deberán intentar reparar las prendas dañadas, ya que esto puede afectar a su rendimiento. Póngase en contacto con lakeland para un mayor asesoramiento
- Las prendas ALM se han diseñado para proteger principalmente en zonas donde hay calor radiante y ambiente. NO se han diseñado y NO se deberán usar para entrar dentro del fuego.
- Estas prendas no protegerán contra grandes salpicaduras de metales derretidos o líquidos de fundición.
- El rendimiento se reducirá si la ropa está contaminada con materiales inflamables. En caso de que una prenda se contamine durante el uso con cualquier sustancia química o líquido que pueda afectar a su rendimiento, la persona que la lleve se la deberá quitar de inmediato y o bien descontaminarla o sustituirla antes de continuar.
- Las prendas sucias tendrán un rendimiento inferior.
- La ropa no ofrece protección contra descargas eléctricas.
- (solo ALM 300 y 500) Durante la soldadura por arco eléctrico es fundamental agregar capas aislantes idóneas para evitar el contacto con piezas que conduzcan la electricidad u otros equipos.
- El efecto aislante de la ropa se reducirá si está mojada, húmeda o tiene sudor.
- (solo ALM 300 y 500) Puede que se requiera una protección corporal parcial adicional para determinadas aplicaciones de soldadura - p. ej. soldadura por encima de la cabeza.
- (solo ALM 300 & 500) Por razones operativas, no todas las piezas de soldadura de las instalaciones de soldadura por arco eléctrico que tengan tensión se pueden proteger contra el contacto directo.
- Un aumento local del contenido de oxígeno del aire reducirá la protección de la ropa protectora de los soldadores contra las llamas. Se deberá tener cuidado cuando se suelde en espacios cerrados si existe la posibilidad de que la atmósfera se pueda contaminar con oxígeno.
- Las pruebas contra el calor y las llamas se han realizado en un estado "tal como se ha recibido" sin tratamientos previos ni lavados. Las prendas Lakeland ALM no se han diseñado para lavarlas a máquina (véanse las instrucciones de limpieza y secado).
- Las botas ALM se deberán llevar encima de otro calzado adecuado
- Cuando lleve los componentes ALM (p. ej. chaqueta, pantalones, capucha, etc.) como un conjunto, asegúrese de que se ligan todos los componentes para cubrir todo el cuerpo.
- Las prendas Lakeland ALM se han diseñado para que queden sueltas y, por tanto, la talla es más grande de lo normal. Las prendas que se liven justas no tendrán un rendimiento efectivo, ya que hay un menor aislamiento del aire. Elija una talla idónea teniendo en cuenta este hecho.
- Las prendas Lakeland ALM se han diseñado para proteger a quien las lleva contra:
 - (solo ALM 300 e 500) Pequeñas salpicaduras de metal derretido (código D & E)
 - Breve contacto con una llama (código A)
 - Calor convectivo (código B)
 - Calor radiante (código C)
 - Calor de contacto breve (código F)
- Las prendas Lakeland ALM pueden usarse durante años si se hace un mantenimiento correcto y se mantienen limpias y sin daños. Sin embargo, no las use si están dañadas o sucias.
- No se deberán llevar los guantes ALM cuando exista peligro de que se enreden con piezas móviles de maquinaria
- Uso Previsto:**
- Las prendas Lakeland ALM están certificadas según la norma sobre soldadura EN ISO 11611:2015: Las aplicaciones típicas de clase 2 incluyen:-
 - Proceso: técnicas de soldadura manual con formación intensa de salpicaduras y gotas. P. ej.:** " Soldadura MMA (con electrodo básico o cubierto de celulosa / soldadura MAG (con CO₂ o gases mixtos) / soldadura MIG con alta corriente / soldadura por arco con alambre tubular autoprotegido / corte por plasma / ranurado / oxicoorte / pulverización en caliente. **Entorno: Operación de máquinas. P. ej.:** En espacios cerrados / en soldadura sobre cabeza / corte o en posiciones restringidas comparables.
 - Las aplicaciones de clase 1 incluyen:** Proceso: técnicas de soldadura manual con poca formación de salpicaduras y gotas. P. ej.: Soldadura con gas / soldadura TIG / soldadura MIG (con baja corriente) / soldadura por arco con alambre tubular autoprotegido / corte por plasma / ranurado / oxicoorte / pulverización en caliente. **Entorno: Operación de máquinas. P. ej.:** Máquinas de oxicoorte / máquinas de corte por plasma / máquinas de soldadura por resistencia / máquinas para pulverización en caliente / soldadura en banco. EN 11611 solo está aprobada por tejido, para soldar debe llevarse un visor de soldadura y no el visor de protección térmica ALM.
- Certificación de los guantes**
- EN 388:2016 Riesgos mecánicos 52 EN 407:2004 Protección térmica
- Resistencia a la abrasión 53 Inflamabilidad
- Resistencia al corte por cuchilla 54 Calor por contacto
- Resistencia al rasgado 55 Calor convectivo
- Resistencia a la perforación 56 Calor radiante

Advertencias: En caso de salpicadura de metal fundido, el usuario debe abandonar el lugar de trabajo y quitarse inmediatamente el guante. En caso de salpicadura de metal fundido, el guante puede no eliminar el riesgo de quemaduras. Uso máximo hasta 100 °C. Solo están protegidas las partes de la mano cubiertas por el guante.

Materiales componentes del tejido		
Exterior	Medio	Interior
ALM 300	Ninguno	Ninguno
ALM 500	540gsm fibra de vidrio aluminizada	Taftán de nailon con barrera de humedad de neopreno
ALM 700	160gsm forro térmico de fibra de vidrio con lámina de aluminio	

Gebruiksaanwijzing

Tests voor afgewerkte kledingstukken/type kledingstukken/gegevens op het etiket

- EN ISO 11612:2015 - Kleding voor bescherming tegen vlammen en hitte
- EN ISO 11611:2015 - Kleding voor lassen en dergelijke werkzaamheden
- Hitteprestatiewaarden van stof**
- ISO 15025 : 2000 - Vlamuitbreiding - Vlakbevlamming
- ISO 15025 : 2000 - Vlamuitbreiding - Vlakbevlamming
- EN 17493 : 2000 - Warmtebestendigheid
- EN 9151 : 1995 - Convectieve warmte
- EN 6942 : 2002 - Stralingswarmte
- EN 9185 : 2007 - Opspattend gesmolten aluminium
- EN 9185 : 2007 - Opspattend gesmolten ijzer
- ISO 12127 : 1996 - Warmte contact
- EN ISO 13934 : 2013 - Treksterkte
- ISO 9073 : Trapeziumvormige slijtage MD / CD
- EN ISO 13935-2: 2014 - Naadsterkte
- Verwijs naar gebruiksaanwijzingen
- Lichte handwas / niet in de droogtrommel drogen / niet strijken / niet in de droogruimte doen / uit de buurt van naakte vlammen en hitte houden
- Beschermde kleding voldoet aan de vereisten van PPE richtlijn (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013+A2:2021 en werd geproduceerd onder de OC-vereisten van ISO 9001 en artikel 11B of Module D.
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de gepaste kleding te kiezen. Voor gebruik is geen pre-test vereist, maar er moet een visuele inspectie worden uitgevoerd om zeker te stellen dat het kledingstuk schoon en niet beschadigd is. Coveralls en gedeeltelijke lichaamsbescherming
- beschermen alleen de delen van het lichaam die zijn bedekt. Opslag: opbergen in de plaats van op te hangen in een schone, droge omgeving. Op een koele plaats bewaren, uit de buurt van direct zonlicht.
- Gebruik geen vuile of besmette kledingstukken. ALM kledingstukken hebben een reflecterend oppervlak voor betere prestatie. Vuile kleding beschermt niet zo goed als schone kleding.
- Reiniging. De kleding kan gereinigd worden door deze schoon te vegen met een verdunde detergentoplossing. Laat al hangend drogen in inspecteer grondig alvorens opnieuw te gebruiken. Geen beschadigde, gescheurde of staam te beschermde kledingstukken gebruiken. Raadpleeg de gedetailleerde reinigingsinstructies.
- Niet- vervuilde kledingstukken kunnen op normale wijze weggegooid worden. Vervuilde kledingstukken moeten ontsmet of weggegooid worden conform de plaatselijke vereisten.
- Zorg dat iemand u helpt bij het uittrekken van de kledingstukken. Zorg dat alle sluitingen gesloten zijn en dat het pak schoon en onbeschadigd is. Alle onderdelen van de kledingstukken moeten gedragen worden om het volledige lichaam te beschermen. Bij het aan- en uittrekken dient u iemand te vragen om u te helpen om de kledingstukken te verwijderen en wijf de kledingstukken schoon en droog na gebruik en alvorens deze op te bergen.
- Gebruikers mogen beschadigde kledingstukken niet zelf trachten te herstellen aangezien dit de prestatie kan aantasten. Neem contact op met Lakeland voor meer advies
- ALM kledingstukken zijn speciaal ontwikkeld om bescherming te bieden in gebieden met stralings- en omgevingswarmte. Deze zijn NIET ontwikkeld als brandwerende kleding en mogen daar NIET voor gebruikt worden.
- Deze kleding beschermt niet tegen hevige spatten van gesmolten metaal bij gieterijwerk.
- De prestatie wordt beperkt indien de kleding vervuild is met ontvlambare materialen. Indien een kledingstuk vervuild is bij gebruik met een chemische stof of vloeistof die de prestatie kan aantasten, moet de drager zich onmiddellijk terugtrekken en het kledingstuk ofwel ontsmetten of vervangen alvorens verder te gaan (alleen ALM 300 & 500) vuile kledingstukken kunnen de prestatie doen afnemen.
- De kleding biedt geen bescherming tegen elektrische schokken.
- Tijdens het booglassen is het essentieel dat geschikte isolerende lagen worden voorzien om contact te voorkomen met elektrische geleidende onderdelen van andere uitrusting.
- Het isolerende effect van de kleding wordt beperkt indien de kleding nat, vochtig of bezweten is.
- (alleen ALM 300 & 500) Mogelijk is extra gedeeltelijke lichaamsbescherming nodig voor bepaalde taaloepassingen - bijv. boven-het-hoofd lussen.
- (alleen ALM 300 & 500) Om operationele redenen kunnen niet alle onder spanning staande onderdelen van booglasinstallaties beschermd worden tegen direct contact.
- Een plaatselijke toename in het zuurstofgehalte van de lucht beperkt de vlamwerende, beschermende eigenschappen van lasserskleding. Men dient voorzichtig te zijn bij het lassen in besloten ruimten als de mogelijkheid bestaat dat de atmosfeer verrijkt wordt met zuurstof.
- De hitte- en vlammentest wordt uitgevoerd in de 'oorspronkelijke' staat, zonder voorbehandeling of wasbeurt. Lakeland ALM kledingstukken zijn niet bedoeld om in de machine te wassen (raadpleeg reinigings- en drooginstructies).
- Men dient ALM laarzen te dragen over overig geschikt schoeisel.
- Wanneer men ALM componenten draagt (bijv. jas, broek, kap, etc.) als een geheel, dient het ervoor te zorgen dat alle componenten het volledige lichaam bedekken.
- Lakeland ALM kledingstukken zijn speciaal ontwikkeld om los te dragen en zijn dus 'oversized'. Nauwaansluitende kleding werkt niet effectief aangezien minder luchtsluitende beschikbaar is. Houd hier rekening mee bij het kiezen van de juiste maat.
- Lakeland ALM kledingstukken werden speciaal ontwikkeld om de drager te beschermen tegen:
 - (alleen ALM 300 & 500) Lichte spatten van gesmolten metaal (Codes D & E)
 - Kort contact met vlammen (Code A)
 - Convectieve warmte (Code B)
 - Stralingswarmte (Code C)
 - Kort warmtecontact (Code F)
- Lakeland ALM kledingstukken kunnen jarenlang meegaan indien deze correct gebruikt worden en schoon en onbeschadigd blijven. Niet gebruiken indien de kleding beschadigd of vuil is.
- Draag geen ALM handschoenen waar er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende delen van de machine
- Beoogd gebruik:**
- ALM-kledingstukken van Lakeland zijn gecertificeerd volgens de lasnorm EN ISO 11611:2015: Typische klasse 2-toepassingen omvatten:-
 - Proces: handmatige lastechnieken waarbij veel druppels en spatten vrijkomen. Bijv.:** MMA-lassen (met basis of cellulose-beklede elektrode) / MAG-lassen (met CO₂ of gemengde gasen) / MIG-lassen met hoge stroom / vlambooglassen / plasmasnijden, gutsen, snijbranden met zuurstof / thermisch spuiten. **Omgeving: bediening van machines. Bijv.:** in besloten ruimtes / bij lassen of snijden boven het hoofd of in vergelijkbaar gedwongen posities. **Klasse 1-toepassingen omvatten:** Proces: handmatige lastechnieken waarbij weinig druppels en spatten vrijkomen. Bijv.: gaslassen / TIG-lassen / MIG-lassen (met lage stroom) / vlambooglassen / plasmasnijden / gutsen / snijbranden met zuurstof / thermisch spuiten. **Omgeving: bediening van machines. Bijv.:** snijbranders met zuurstofgas / plasmasnijmachines / wasserstandaards machines / machines voor thermisch spuiten / tafellasmachines. Kleding is alleen volgens EN 11611 goedgekeurd als er geen laskap wordt gedragen en niet de ALM warmtebeschermingskap
- Handschoenecertificatie**
- EN 388:2016 Mechanische risico's 52
- EN 407:2004 hittebescherming
- Slijtvaestheid 53
- Verbrandingseigenschap 54
- Snijweerstand 54
- Scheurweerstand 55
- Lekbestendigheid 56
- Contactwarmte
- Convectieve warmte
- Stralingswarmte

Waarschuwingen: Bij een spetter van gesmolten metaal moet de gebruiker de werkpak verlaten en de handschoen onmiddellijk verwijderen. Bij een spetter van gesmolten metaal kan de handschoen het risico op verbranding niet elimineren. Het risico op verbrandingswonden wordt verhoogd als de handschoen bedekte delen van de hand zijn beschermd.

Materialen van samengestelde stoffen		
Buitenlaag	Midden	Binnenste
ALM 300	Geen	Geen
ALM 500	540g/m ² gealuminiumeerde glasvezel	Nylon tafzijde met neopreen vochtwering
ALM 700	160g/m ² glasvezel	thermische voering met aluminiumfolie

Beskyttelsestøjets begrænsede levetid

DA

Skyddsklæder med begrænset livslængde

SE

Prøvninger af færdigt tøj / Tøjtyper / Etiketoplysninger

- EN ISO 11612:2015 - Beklædning, der beskytter mod flammer og varme
- EN ISO 11611:2015 - Beklædning til svejsning og lignende opgaver
- Stoffets varmeskyttelsesværdier**
- ISO 15025 : 2000 – Flammespredning – Ansigtsantændelse
- ISO 15025 : 2000 – Flammespredning – Kantantændelse
- EN 17493 : 2000 – Varmerekestens
- ISO 9151 : 1995 – Konvektionsvarme
- ISO 6942 : 2002 – Strålevarme
- ISO 9185 : 2007 – Stank af smeltet aluminium
- ISO 9185 : 2007 – Stank af smeltet jern
- ISO 12127 : 1996 – Kontaktvarme
- ISO 13934 : 2013 – Trækstyrke
- ISO 9073 : Trapezrevner MD/CD
- ISO 13935-2 : 2014 – Sømstyrke
- Jf. brugervejledningen
- Alleen handvas /Må ikke maskintørres/Må ikke stryges/Må ikke renses/Må ikke komme i nærheden af åben ild og varme
- Beskyttelsesbeklædning med begrænset levetid, der opfylder kravene i forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler samt EN ISO 13688:2013+A1:2021 og fremslilles i henhold til kravene i ISO 9001 og Artikel 11B eller modul D.C.
- Valg af passende beklædning er brugerens ansvar. Der kræves ikke en test af tøj før brug, men der skal foretages en visuel inspektion for at sikre, at det er rent og ubeskadiget. Keldrager og delvis kropsbeklædning beskytter kun de dele af kroppen, som de dækker. Opbevaring: Opbevares (anbefales frem for sammenlægning) i rene, tørre omgivelser. Opbevares koligt og væk fra direkte sollys.
- Brug ikke snavset eller kontamineret tøj. ALM-beklædningens ydeevne afhænger af overfladens reflekssegenskaber. Snavset tøj beskytter ikke nær så godt som rent tøj.
- Vask. Tøjet kan vaskes ved at tørre det af med mildt sæbevand. Tøjet tørres ved at hænge det op og efterse det grundigt, før det bruges igen. Brug ikke beskadedigt, huller eller meget slidt tøj. Se den detaljerede vaskvejledning.
- Beklædning, der ikke er tilsmudset, kan bortskaffes på normal vis. Tilsmudset beklædning skal renses eller bortskaffes i henhold til lokale krav
- Få en anden person til at hjælpe, når tøjet tages på. Sørg for, at alle lukninger er fæstnet, og at dragten er ren og ubeskadiget. Alle beklædningsdele skal bæres for at sikre fuld kropsbeskyttelse. Når tøjet tages af efter brug, og før det lægges væk til opbevaring, skal en anden person hjælpe med at aftørre og tørre det som angivet i brugervejledningen.
- Brugere må ikke forsøge selv at reparere beskadedt tøj, da dette kan forringe ydeevnen. Kontakt Lakeland for at få yderligere vejledning. Anvendelsesbegrænsninger
- ALM-dragter er udviklet med henblik på at yde beskyttelse mod primært strålevarme og omgivende varme. De er IKKE designet til og må IKKE bruges som branddrakter.
- Dette tøj beskytter ikke mod større sprøjt af smeltede metaller i støbeprocesser
- Ydeevnen forringes, hvis tøj kontamineres med brandbare materialer. Kontamineres en beklædningsdel med et kemikalie eller en væske, som kan have indflydelse på stoffets ydeevne, skal bæreren straks trække sig tilbage og enten dekontaminere eller udskifte tøjet, før arbejdet genoptages.
- Snavset tøj kan medføre forringet ydeevne.
- Tøjet yder ingen beskyttelse mod elektrisk stød.
- (Kun ALM 300 og 500) Under lysbuesvejsning er det af afgørende betydning, at der stilles egnede isolerende lag til rådighed for at forhindre kontakt med elektrisk ledende dele eller andet udstyr.
- Tøjets isolerende effekt reduceres af vand, fugt eller sved.
- (Kun ALM 300 og 500) Der kan være behov for supplerende delvis kropsbeskyttelse i forbindelse med visse svejseopgaver, f.eks. underopsvæjsning.
- (Kun ALM 300 og 500) Af driftsmæssige årsager kan ikke alle spændingsførende dele i installationer til lysbuesvejsning beskyttes mod direkte kontakt.
- En lokal forørgelse af oxygenindholdet i luften vil reducere flammebeskyttelsesevnen af svejserens beskyttelsestøj. Der skal udvises forsigtighed, når der svejdes i lukkede rum, hvis det er muligt, at atmosfæren kan blive kontamineret med oxygen.
- Varme- og flammetests gennemføres i "som modtaget"-tilstand uden forbehandling eller vask. Lakeland ALM-beklædning er ikke designet til maskinvask (se vask- og tørringsvejledningen)
- ALM-støvskaft skal bæres over anden hensigtsmæssig fodbeklædning.
- Når der bæres ALM-beklædningsdele (f.eks. jakke, bukser, hætte mv.) som et sæt, skal det kontrolleres, at delene tilsammen dækker hele kroppen.
- Lakeland ALM-beklædning er designet til at lade løst på kroppen og er derfor store størrelser. Stramt tøj er ikke så effektivt, da der herved opnås mindre luftsulering. Hav dette i tankerne, når der vælges en størrelse.
- Lakeland ALM-beklædning er designet til at beskytte bæreren mod: (Kun ALM 300 og 500) Små sprøjt af smeltet metal (Kode D & E)
- Kortvarig kontakt med flammer (Kode A)
- Konvektionsvarme (Kode B)
- Strålevarme (Kode C)
- Kortvarig kontaktvarme (Kode F)
- Lakeland ALM-beklædning kan anvendes i årevis, hvis det vedligeholdes korrekt og holdes rent og ubeskadiget. Det må dog ikke bruges, hvis det er beskadiget eller snavset.
- ALM-handsker må ikke bæres på steder, hvor der er risiko for sammenfiltring med maskindele i bevægelse
- Tilsigtet brug:** Lakeland ALM-beklædning er certificeret til svejsestandard EN ISO 11611:2015: Typiske klasse 2-anvendelser omfatter: **Proces: Manuelle svejseteknikker med kraftig dannelse af sprøjt og dråber. F.eks.:** - MMA-svejsning (med basal eller cellulosedækket elektrode / MAG-svejsning (med CO₂ eller blandede gasser / MIG-svejsning med højstrøm / selvskærmet fluskeretråd til lysbuesvejsning / plasmaskæring / fugehøvlning / litskæring / varmesprøjtning. **Miljø: Betjening af maskiner. F.eks.:** På snævre steder / ved underopsvæjsning / skæring eller i lignende begrænsede positioner

- Typiske klasse 1-anvendelser omfatter:** Proces: Manuelle svejseteknikker med let dannelse af sprøjt og dråber. F.eks.: Gassvejsning / TIG-svejsning / MIG-svejsning (med lavstrøm) / selvskærmet fluskeretråd til lysbuesvejsning / plasmaskæring / fugehøvlning / varmesprøjtning
- Miljø: Betjening af maskiner. F.eks.:** litskæremaskiner / plasmaskæremaskiner / motståndssvejsmaskiner / maskiner til varmesprøjtning / bænk-svejsning. EN 11611 er kun godkendt til stofarter. Der skal bruges et godkendt svejsevisir under svejsning og ikke ALM-varmeskyttelsesvisiret
- Handskegodkendelse**
- EN 388:2016 mekaniske risici
- 52 EN 407:2004 varmeskyttelse
- 48 Slidstyrke
- 53 Forbrændingsreaktion
- 49 Bladets skærebæsthed
- 54 Kontaktvarme
- 50 Rivestyrke
- 55 Konvektionsvarme
- 51 Punteringsstyrke
- 56 Strålevarme

Advarsler: I tilfælde af stænk af smeltet metal skal brugeren forlade arbejdspladsen og straks fjerne handsken. I tilfælde af stænk af smeltet metal kan handsken muligvis ikke eliminere risikoen for forbrænding. Maximal brug op til 100 °C. Kun de dele af hånden, der er dækket af handsken, er beskyttet.

Anvendte materialer i stoffet			
	Buitenlaag	Midden	Binnenste
ALM 300	540 gsm	Intet	Intet
ALM 500	aluminiumbehandlede glasfiber	Intet	Nylontaft med neoprenfugtbarriere
ALM 700		160 gsm termisk glasfibermembran med aluminiumsfolie	

Genomførte test af plagg/Plagtyper/etiketinformation

- EN ISO 11612:2015 - Skyddsklæder mod hetta och flamma
- EN ISO 11611:2015 - Kläder för svejsning och tillhörande processer
- Tyggers prestandaövarden för hetta**
- ISO 15025 : 2000 – Flamspridning – sidoantändning
- ISO 15025 : 2000 – Flamspridning – kantantändning
- EN 17493 : 2000 – Värmebeständighet
- ISO 9151 : 1995 – Värmeströmning
- ISO 6942 : 2002 – Strålningensvarme
- ISO 9185 : 2007 – Stänk från smält aluminium
- ISO 9185 : 2007 – Stänk från smält järn
- ISO 12127 : 1996 – Kontaktvarme
- ISO 13934 : 2013 – Draghållfasthet
- ISO 9073 – Rivhållfasthet: MD/CD
- ISO 13935-2 : 2014 – Sömstyrka
- Se bruksanvisningen
- Skötselråd - Endast handtvätt/torktumla ej/stryk ej/kemtövätta ej/håll undan från öppna lågor och hetta.
- Skyddsklæder med begrænset livslængde som opfylder kravene i forordningen (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013+A1:2021 og tiliverkade enligt kraven i ISO 9001 & Artikel 11B eller Modul D.C.
- Det er anvænderens ansvar at vælge læmpligt klædesplag. Inga tester krävs före användning, men en visuell kontroll för att säkerställa att klædesplagget är rent och oskadat bör genomföras. Overaller och klædesplag som delvis täcker kroppen (PB) skyddar endast delarna som de täcker.
- Förvaring: Hång (hellre än vika) i rena och torra förhållanden Förvara svalt och utan direkt solljus
- Använd inte smutsiga eller kontaminerade plagg. ALM-plaggens prestanda är i behov av ytans reflekterande egenskaper. Smutsiga plagg skyddar inte lika väl som rena.
- Renngöring Plagg kan rengöras genom att torka av med ett svagt rengöringsmedel
- Hångtorka och inspektera noggrant innan användning. Använd inte skadade eller slitna plagg. Se detaljerade rengöringsinstruktioner.
- Ej förorenade plagg kan kasseras på vanligt vis. Förorenade plagg måste saneras eller kasseras i enlighet med lokala krav.
- När man tar på sig plagget ska man ta hjälp av en ytterligare person. Säkerställ att alla tillslutningar sitter fast och att dräkten är ren och oskadad. Alla av plaggets komponenter måste bäras för att säkerställa fullständig kroppsskydd. När man tar av sig plagget ska man ta hjälp av en ytterligare person, samt tvätta av sig och torka enligt instruktioner efter användning och före förvaring.
- Användare bör inte själva försöka laga skadade plagg, eftersom detta kan skada plaggets prestanda. Kontakta lakeland för mer information Användningsbegränsningar
- ALM-plagg är utformade för att framförallt skydda i områden med rums- och strålningensvarme. De är INTE utformade och ska INTE användas för brandexponering.
- Kläderna kommer inte att skydda mot stora stänk av smälta metaller i gultverksamheter.
- Prestandan kommer att minska om kläderna kontamineras med antändligt material. Om ett plagg blir kontaminerat när det används med kemikalier eller vätskor som kan påverka prestandan, bör den som har på sig plagget omedelbart avlägsna sig från platsen och antingen sanera eller byta ut klädseln innan denna fortsätter.
- Smutsiga plagg kan orsaka reducerad prestanda.
- Kläderna ger inget skydd mot elstöt.
- (endast ALM 300 & 500) Vid bägsvejsning är det nödvändigt med lämpligt isolerande lager för att förhindra kontakt med ledande delar i annan utrustning.
- Den isolerande effekten kommer att begränsas av våthet, fukt eller svett.
- (endast ALM 300 & 500) Ytterligare kroppsskydd kan krävas för viss svejsning – exempelvis svejsning med armarna över huvudet.
- (endast ALM 300 & 500) På grund av driftsskäp kan inte alla spänningsbärande delar i bägsvejsinstallationer skyddas mot direktkontakt.
- En lokal ökning av syreinhåll i luften kommer att reducera svetsarens skyddsklæder mot flammor. Man bör vara försiktig när man svetsar i ett instängt utrymme, om det är möjligt att atmosfären blir kontaminerad med syre.
- Varme- och flamtester utförs med förutsättning "som mottagen" utan någon förbehandling eller tvätt. Plagg från Lakeland ALM ska inte maskintvättas (se rengörings- och torkinstruktioner)
- Kängor från ALM ska användas över lämpliga skor
- När man har på sig plagg från ALM (exempelvis jackor, byxor, huvor osv.) som en helhet, se då till att alla delar används för att täcka hela kroppen.
- Plagg från Lakeland ALM ska sitta löst och har därför stora storlekar. Plagg som sitter åt kommer inte vara lika effektiva eftersom de isolerar mindre luft. Välj en lämplig storlek med detta i åtanke.
- Plagg från Lakeland ALM är utformade för att skydda användare mot: (endast ALM 300 & 500) Små stänk med smälta metaller. (Kod D & E)
- Kort kontakt med flammor (Kod A)
- Värmeströmning (Kod B)
- Strålningensvarme (Kod C)
- Kort kontaktvarme (Kod F)
- Plagg från Lakeland ALM kan användas i årat om de sköts ordentligt och hålls rena och skadefria. Men använd inte skadade eller smutsiga plagg.
- ALM-handskar ska inte användas om det finns risk för att man trasslar in sig i rörliga maskindelar
- Avsedd användning:**
- Lakeland ALM-plagg är certifierade enligt svejsestandard EN ISO 11611:2015: Typiske klasse 2-tillämpningar omfatter: **Proces: manuelle svsetekniker med tunga bildningar av stänk och droppar. Tex.:** - MMA-svejsning (med grundläggande eller elektrodt overdraget med cellulosa/MAG-svejsning (med CO₂ eller blandede gasser/MIG-svejsning med hög spänning/självsvarmarmad bägsvejsning med fluskskär/plasmaskæring/urholkning/brænskæring/varmesprøjtning
- Miljø: Drift av maskiner. Tex.:** I instængda utrymmen/svejsning øver høg/skæring eller i jæmførbåra snåva stællinger
- Klass 1-tillæmpninger omfatter:** Proces: manuelle svsetekniker med lætta bildninger av stænk og droppar. Tex.: Gassvejsning/TIG-svejsning/MIG-svejsning (med læg spæning)/sjælvvarmarmad bægsvejsning med fluskskæring/plasmaskæring/urholkning/brænskæring/varmesprøjtning
- Miljø: Drift av maskiner. Tex.:** Brænskæringensmaskiner/plasmaskæringens maskiner/motståndsvejsmaskiner/maskiner for varmesprøjtning/brødsvejsning. EN 11611 er endast godkænt for tyg og godkænt svejtsvisir mæst anvænds vid svejtsning og inte ALM-varmeskyddsvisiret
- Certifiering av handskar**
- EN 407:2004 Værmeskydd
- 48 Brænnbærhetsegenskaper
- 49 Kontaktvarme
- 50 Konvektiv varme
- 51 Strålningensvarme
- 52 EN 388:2016 Mekaniska risker
- 53 Nøtningensmotstånd
- 54 Skærmotstånd
- 55 Motstånd mot slitage
- 56 Motstånd mot punktering

Varnings: Vid stænk av smælt metall ska anvænderen læmna arbetsplatsen og omedelbart ta av sig handsken. Vid stænk av smælt metall kan handsken inte eliminera risken for brænskæring. Maximal anvændning øver till 100 °C. Endast de delar av handen som tæcks av handsken är skyddade.

Material som tyget består av			
	Utvändigt	Mitten	Invändigt
ALM 300		Inget(n)	Inget(n)
ALM 500	540gsm aluminerat fiberglas	Inget(n)	Nylontaft med fuktbarriär av neopren
ALM 700		160gsm fiberglas med termiskt foder med aluminiumfolie	

Verneklær med begrenset brukstid

NO

Tester av ferdige klesplagg / typer klesplagg / etikettdetaljer

- EN ISO 11612:2015 - Klær for beskyttelse mot varme og flamme
- EN ISO 11611:2015 - Klær for sveising og beslektede metoder
- Stoffets ytelsesverdier for varme**
- ISO 15025 :2000 - flammespredning - overflateantennening
- ISO 15025 :2000 - flammespredning - kantantennening
- EN 17493 :2000 - Varmemotstand
- ISO 9151 :1995 - Konvektsvarme
- ISO 6942 :2002 - Strålevarme
- ISO 9185 :2007 - Sprut av smeltet aluminium
- ISO 9185 :2007 - Sprut av smeltet jern
- ISO 12127 :1996 - Kontaktvarme
- ISO 13934 :2013 - Strekkstyrke
- ISO 9073 : Trapesformet rift: MD/CD
- ISO 13935-2 :2014 : Sømstyrke
- Se brukerinstruksjoner
- kun håndvask / Ikke bruk tørketrommel / Ikke stryk / Ikke rens / Hold unna åpen ild og varme
- Klær med begrenset levetid overholder kravene i PPE-forordning (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013+A1:2021 og produseres under UN ISO 9001 og artikkel 11B eller modul D QC-krav.
- Det er brukernes ansvar å velge riktig plagg. Det er ikke nødvendig med forhåndstesting før bruk, men det bør foretas en visuell inspeksjon for å sikre at plagget er rent og ikke skadet. Kjoledresser og plagg som dekker deler av kroppen beskytter kun kroppsdelen de dekker.
- Oppbevaring: Heng opp (ikke brett) i rene og tørre omgivelser. Oppbevares kjølig, borte fra direkte sollys.
- Ikke bruk skitne eller tilsusmede plagg. ALM-plaggene ytelse er avhengig av overflatens reflekterende egenskaper. Skitne plagg gir ikke like god beskyttelse som rene plagg.
- Renngjøring. Plaggene kan rengjøres ved å tørke over med et mildt vaskemiddel. Heng opp til tørk, og kontroller grundig før neste bruk. Ikke bruk skadde, revne eller svært slitte plagg. Se detaljert rengjøringsanvisning.
- Klesplagg som ikke er forurenset, kan avhendes på normal måte. Forurensete klesplagg må renses eller avhendes i henhold til lokale krav.
- Få hjelp av en annen person når du skal ta på plagg. Påse at alle lukninger er festet samt at drakten er ren og ikke påført skader. Du må bruke alle plaggets komponenter for å sikre full kroppsbeskyttelse. Få hjelp av en annen person når du skal ta av plaggene. Du må tørke av og tørke plaggene som angitt etter bruk og før oppbevaring.
- Brukere må ikke prøve å reparere ødelagte plagg selv, da dette kan svekke ytelsen. Ta kontakt med lekand for å få mer informasjon
- ALM-plaggene er utviklet for å beskytte hovedsakelig i områder med strålevarme og omgivelsesvarme. De er IKKE utviklet for og skal IKKE brukes ved brannslukning.
- Dette plagget vil ikke beskytte mot store sprut av smeltet metall ved støpeoperasjoner.
- Ytelsen reduseres hvis plaggene er tilsusmede med antennerne materialer. Hvis et plagg blir tilsusmedt i bruk med kjemikalier eller væsker som kan påvirke ytelsen, må brukeren umiddelbart trekke seg tilbake og enten utføre dekontaminering eller bytte klær før vedkommende fortsetter.
- Skitne plagg kan føre til redusert ytelse.
- Klærne gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt.
- (Kun ALM 300 og 500) Ved buesveising er det viktig at det gis passende isolerende lag for å hindre kontakt med elektrisk ledende deler på annet utstyr.
- Klærnes isolerende virkning reduseres av væte, fuktighet eller svette.
- (Kun ALM 300 og 500) Ekstra delvis kroppsbeskyttelse kan være nødvendig ved visse sveiseapplikasjoner – f.eks. sveising over hodehøyde (Kun ALM 300 og 500) Av driftsmessige årsaker kan ikke alle de spenningsførende delene ved buesveising beskyttes mot direkte kontakt.
- En lokal økning av luftens oksygeninnhold vil redusere flammebeskyttelsen i vernetøy for sveisere. Forsikthet må utvises ved sveising i trange rom dersom det er mulighet for at atmosfæren kan bli forurenset med oksygen
- Varme- og flammestening utføres i tilstanden produktet mottas i, uten forbehandling eller vasking. Lakelands ALM-plagg skal ikke vaskes i vaskemaskin (se anvisninger for rengjøring og tørking)
- ALM-støvler skal brukes over annet egnet fottøy
- Ved bruk av ALM-komponenter (f.eks. jakke, bukse og hette) som et ensemble, må man sørge for at alle komponentene brukes slik at hele kroppen dekkes
- Lakelands ALM-plagg er designet for å være løstsittende, og er derfor overdimensjonerte. Tettstittende plagg vil ikke gi effektiv ytelse, siden det er mindre tilgjengelig luftisolasjon. Ha dette i tankene når du velger en passende størrelse.
- Lakelands ALM-plagg er utviklet for å beskytte brukeren mot:- (Kodes D & E)
- (Kun ALM 300 og 500) små sprut av smeltet metall
- kortvarig kontakt med flamme (kode A)
- konvektsvarme (kode B)
- strålevarme (kode C)
- kortvarig kontaktvarme (kode F)
- Lakelands ALM-klær kan brukes i flere år hvis de vedlikeholdes riktig, holdes rene og ikke påføres skader. Plagg som er skadet eller tilsusmedt skal imidlertid ikke brukes.
- ALM-hansker skal ikke brukes der det er en risiko for at de kan bli viklet inn i bevegelige maskindeler

Tiltenkt bruk:	
Lakeland ALM-klær er sertifisert etter sveisestandard EN ISO 11611:2015: Typiske Klasse 2-applikasjoner inkluderer:-	
Prosess: manuelle sveiseteknikker med kraftig dannelse av sprut og dråper. F.eks.: - MMA-sveising (med grunnleggende eller cellulose-dekket elektrode / MAG-sveising (med CO ₂ eller blandede gasser / MIG-sveising med høy strøm / selv-skjermet røtrådsveising / plasmaskjæring / pressing / oksygenskjæring / termisk sprøyting. Miljø: Drift av maskiner. F.eks.: i begrensete rom / sveising over hodehøyde/skjæring eller i tilsvarende begrensede posisjoner. Klasse 1-applikasjoner inkluderer: Prosess: manuelle sveiseteknikker med lett dannelse av sprut og dråper. F.eks.: Gassveising / TIG-sveising / MIG-sveising (med svak strøm) / selv-skjermet røtrådsveising / plasmaskjæring / pressing / oksygenskjæring / termisk sprøyting. Miljø: Drift av maskiner. F.eks.: Oksygenskjæringmaskiner / Plasmaskjæringmaskiner / Motstandsveisingmaskiner / maskiner for termisk sprøyting / benkesveising. EN 11611 er kun godkjent for tekstiler. Under sveising må det brukes en godkjent sveiseskiring, og ikke ALM-varmeskiringen	52 EN 407:2004 Varmebeskyttelse

Sertifisering av hanske	
47 EN 388:2016 Mekaniske farer	52 EN 407:2004 Varmebeskyttelse
48 Siltasjemet	53 Brannatferd
49 Motstand mot knivblad	54 Kontaktvarme
50 Rivemotstand	55 Konvektsvarme
51 Punkteringsmotstand	56 Strålevarme

Advarsler: Ved sprut av smeltet metall skal brukeren forlate arbeidsplassen og umiddelbart ta av hansken. Ved sprut av smeltet metall kan hansken ikke fjerne risikoen for brannskade. Maksimal bruk opp til 100 °C. Kun de delene av hånden som er dekket av hansken, er beskyttet.

Stoffets delmaterialer			
	Ytre	Midtre	Indre
ALM [®] 300		Ingen	Ingen
ALM [®] 500	540gsm aluminiumisert glassfiber	Ingen	Nylontaff med fuktbarriere av neopren
ALM [®] 700		160gsm forro término de fibra de vidrio con lámina de aluminio	

Rajoitettu-ikäiset suojavaatteet

FI

Suoritut vaateet / Vaateyytyipit / Merkintätiedot

- EN ISO 11612:2015 - Suojavaateus liekkejä ja kuumuutta vastaan
- EN ISO 11611:2015 - Vaateus hitsausta ja lähiprosesseja vastaan
- Kankaisten lämpösuoritustason arvoja**
- ISO 15025 :2000 - Liekin leviäminen - Julkisivun syyttyminen
- ISO 15025 :2000 - Liekin leviäminen - Reunan syyttyminen
- EN 17493 :2000 - Lämmönkestävyys
- ISO 9151 :1995 - Konvektiolämpö
- ISO 6942 :2002 - Lämpösteily
- ISO 9185 :2007 - Sulan alumiinin roiskeet
- ISO 9185 :2007 - Sulan raudan roiskeet
- ISO 12127 :1996 - Kontaktilämpö
- ISO 13934 :2013 - Murtolujuus
- ISO 9073: Trapesirepeämä: kuitusuunta/poikittainen
- ISO 13935-2:2014 : Sauman lujuus
- Katsokäyttöohjeet
- vain käsipesu / Ei saa kuivata kuivausrummussa / Ei saa siilittää / Ei saa kuivapeittää / Pidettävä etäällä avotulesta ja kuumuudesta
- Kerättyäntoinen suojavaate, joka täyttää henkilösuojaimista annetun asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN ISO 13688:2013+A1:2021 vaatimukset, ja joka on valmistettu standardin ISO 9001 ja artiklan 11B tai Moduulin D laadunvalvontavaatimusten mukaisesti.
- Oikean kannan valinta on käyttäjän vastuulla. Ennen käyttöä ei voida esitukkimasta, mutta silmä määräinen tarkastus on tarpeen. Sillä varmistetaan, että kangas on puhdas ja vahingoittumaton. Haalarit ja osan kehoa peittävät vaatteet (PB-vaatteet) suojaavat vain niitä kehon osia, jotka ne peittävät.
- Varastointi: Ripusta (välttämättä taittamista) puhtaaseen, kuivaan tilaan. Pidä väliään ja poissa aurongonvalosta.
- Älä käytä likaista tai saastunutta vaateusta. ALM-vaatteet pohjautuvat pinnan heijastaviin ominaisuuksiin niiden suorituskäyttöä varten. Likainen vaateus ei suojele yhtä hyvin kuin puhdas vaateus.
- Puhdistus. Vaatteet puhdistetaan pyyhkimällä miedolla pesuaineluoksella. Kuivaa ripustamalla ja tarkasta läpikotaisin ennen käyttöä uudelleen. Älä käytä vaurioituneita, repeytyneitä tai pahoin hiertyneitä vaatteita. Katsokäyttösuojainten puhdistusohjeita.
- Saasteelle altistumattomat vaatteet voidaan hävittää tavalliseen tapaan. Saastuneet vaatteet on puhdistettava tai hävitettävä paikallisten vaatimusten mukaisesti.
- Kun pukeudut vaatteeseen, pyydä apua toiselta työntekijältä. Varmista, että kaikki sulkimet ovat kiinni ja että puku on puhdas ja vahingoittumaton. Vaatteen kaikki osat on puettava kaiken täydellisen suojan varmistamiseksi. Kun riisut vaatteeseen, pyydä apua toiselta työntekijältä. Käytön jälkeen pyyhki ja kuivaa vaate ohjeiden mukaisesti ennen varastoitua.
- Käyttäjät eivät saa yrittää korjata vahingoittunutta vaateita itse, koska se saattaa heikentää vaateen suorituskäyttöä. Ota yhteyttä lakelandiin, jos tarvitset lisätietoja.
- Kaikki vaatteet on suunniteltu suojelemaan ensi sijassa säteilevää ja saastavaa lämpöä alueilta. Niitä EI ole suunniteltu EIKÄ niitä saa käyttää tulipaloilleille menemiseksi.
- Tämä vaateus ei suojele suurilla sulametallooraisilla vstaan valimo- operaatioissa.
- Suotuskäyttö alenee, jos vaateus on saastunut syytöillä materiaaleilla. Jos vaateus sattu saastumaan käytettäessä kemiallisen aineen tai liuoksen yhteydessä, mikä voi vaikuttaa suorituskäyttöön, käyttäjän on välittömästi luovuttava toiminnasta ja joko puhdistettava tai vaihdettava vaateus uuteen ennen toiminnan jatkamista.
- Likaiset vaatteet voivat aiheuttaa heikentyneen suorituskäytön
- Vaateus ei anna suojausta sähköiskausta vastaan
- (Vain ALM 300 & 500) Kaarirituskusen aikana on olennaisen tärkeää, että toimitetaan sopivat eristyskerrokset kontaktin estämiseksi muiden laitteiden sähköä johtaviin osiin
- Vaateuksen suorituskäytös vähenee märkyiden, kosteuden tai hikoilamisen aiheuttamana.
- (Vain ALM 300 & 500) Tiettyjä hitsaussovelluksia varten tarvitaan ehkä ylimääräinen kehon suojaus - esim. kun on kysymys läpupuolella tapahtuvasta hitsauksesta.
- (Vain ALM 300 & 500) Toiminnallisista syistä johtuen kaikkia jännitettä kantavia kaarirituskusen osia ei voida suojata suoraan kontaktia vastaan.
- Paikallinen nousu ilman happisäilyllä vähentää hitsaajien suojavaateuksen suojaa liekkejä vastaan. On noudatettava varovaisuutta hitsausta suoritettaessa ahtaissa tiloissa, jos on mahdollista, että ilmairi voi saastua hepeästä.
- Lämpö- ja liekkiteasta on suoritettava "vastaanotetussa" tilassa ilman esikäsiteltyä tai pesua. Lakeland ALM -vaatteita ei ole suunniteltu konesuojan varten (katso puhdistus- ja kuivausohjeita).
- ALM-saappailla on käytettävä muiden sopivien jalkineiden päällä.
- Käytettäessä ALM-komponentteja (esim. jakki, housut, huppu)ne) asukonanimena varmistaa, että kaikkia komponentteja käytetään kehon kattamiseksi kauttaaltaan
- lakeland ALM -vaatteet on suunniteltu olemaan löysä ja ne ovat täten ylkköisiä. Tiukka vaateus ei toimi tehokkaasti, koska tarjolla on vähemmän ilmaeristystä. Valitse sopiva koko pitään tämä mieheä.
- Lakeland ALM -vaatteet on suunniteltu suojelemaan käyttäjästä seuraavia vastaan:-
- (Vain ALM 300 & 500) Pienet sulametallooriskeet (Koodi D & E)
- Lyhyt kontakti liekkeihin (Koodi A)
- Konvektiivinen lämpö (Koodi B)
- Säteilylämpö (Code C)
- Lyhyt kontaktilämpö (Koodi F)
- Lakeland ALM -vaatteet pystyvät tarjoamaan vuosien käytön, jos niitä hoidetaan oikein ja ne pidetään puhtaina ja vahingoittumattomina. Älä käytä niitä kuitenkaan, jos ne ovat vahingoittuneita tai liikaisia
- Kun riskinä on juuttuminen liikkuvan koneen osiin, on käytettävä ALM-käsineitä

Käyttötarkoitus: Lakeland ALM:n vaatteet on sertifioitu hitsausstandardin EN ISO 11611:2015 mukaisiksi: Tyypillisellä luokan 2 sovelluksilla ovat:-

Prosessi: manuaaliset hitsustekniikat, joissa syyntyy paljon roiskeita ja pisaroita. Esim.: -Puikkohitsaus (peruspuikko tai selluloosapäällisteinen) / MAG-hitsaus (CO₂ tai kaasusuojeet) / MIG-hitsaus suurella virralla / täytelänkakaariritsaus / plasmaleikkaus / koverrus / happileikkaus / kuumarisutus

Ympäristö: Koneiden käyttö. Esim.: - Suljetussa tiloissa / pään yläpuolella hitsaus/leikkaus tai vastaavat rajoitetut asennot

Luokan 2 sovelluksia ovat: Prosessi: manuaaliset hitsustekniikat, joissa syyntyy vähän roiskeita ja pisaroita. Esim.:- Kaasuhitsaus / TIG-hitsaus / MIG-hitsaus (pienellä virralla) / täytelänkakaariritsaus / plasmaleikkaus / koverrus / happileikkaus / kuumarisutus

Ympäristö: Koneiden käyttö. Esim.: Happileikkauskoneet / plasmaleikkauskoneet / vastushitsauskoneet / koneet kuumarisutukseen / penkkihitsaus : EN 11611 on hyväksytty vain kankaille, hitsattaessa on käytettävä hyväksyttyä hitsausvisiiriä, ei ALM-lämpösuoja-visiiriä

Käsineiden sertifiointi		
Uloko	Väli	Sisä
47 EN 388:2016 Mekaaniset riskit	52 EN 407:2004 Lämpösuojaus	
48 Hiertymälujuus	53 Palaminen	
49 Leikkauskonkesto	54 Kontaktilämpö	
50 Repäislujuus	55 Konvektiolämpö	
51 Lavistyslujuus	56 Lämpösteily	

Varoitukset: Jos sulaa metallia roiskuu, käyttäjän on poistettava työpaikalta ja poistettava käsine välittömästi. Sulaa metallia roiskussa käsine ei välttämättä poista palovammian riskiä. Enimmäiskäyttölämpötila 100 °C. Vain käsineen peittämät osat ovat suojaattuja.

Kankaan materiaalit		
	Uloko	Sisä
ALM [®] 300	540 gsm alumiinoinnuta lasivilla	Ei mitään
ALM [®] 500		Ei mitään
ALM [®] 700		160 gsm lasivillainen lämpösuojauraus ja alumiinifolio

Instrukcja użytkowania



Oděvy pro částečnou ochranu



Wyniki testów dla kombinizonu/ Typy ochrony / Informacje na etykietcie

- EN ISO 11612:2015 - Odzież chroniąca przed ogniem i ciepłem
- EN ISO 11611:2015 - Odzież do spawania i czynności pokrewnych
- Wartości odporności tkaniny na ciepło
- EN ISO 15025 : 2000 - Rozprzestrzenianie się ognia - Zapłon powierzchniowy
- EN ISO 15025 : 2000 - Rozprzestrzenianie się ognia - Zapłon przewodzący
- EN 17493 : 2000 - Odporność na ciepło
- EN ISO 9151 : 1995 - Ciepło konwekcyjne
- EN ISO 6942 : 2002 - Ciepło promieniujące
- EN ISO 9185 : 2007 - Drobne rozpryski ciekłego aluminium
- EN ISO 9185 : 2007 - Drobne rozpryski ciekłego żelaza
- EN ISO 12127 : 1996 - Ciepło kontaktowe
- EN ISO 13934 : 2013 - Odporność na rozciąganie
- EN ISO 9073 - Odporność na rozdzarcia - metoda trapezowa md/cd
- EN ISO 13935-2 : 2014 - Włóczyrnałość szwów
- Zapoznaj się z instrukcją obsługi i instrukcją obchodzenia
- Pracuj tylko ręcznie. Nie suszyć mechanicznie / Nie prasować / Nie czyścić
- chemicznie / Utrzymujwać z dala od źródeł wysokiej temperatury i ognia
- Odzież ochronna o ograniczonej żywotności spełnia wymogi Dyrektywy
- PPE (EU) 2016/425 oraz normy EN ISO 13688:2013+ A1:2021 i została
- wyprodukowana zgodnie z wymogami normy ISO 9001 iart. 11B lub
- wymagać OC modułu D.
- Wybór odpowiedniej odzieży jest obowiązkowy użytkowników. Przed
- użyciem nie jest wymagane wstępne testowanie, należy natomiast
- wzrokowo sprawdzić odzież, czy jest czysta i nie ma żadnych uszkodzeń.
- Kombinizony i elementy odzieży (Partial Body – PB) chronią tylko te
- części ciała, które okrywają.
- Przechowywanie: Wieszak (uniikać składowania) w czystym i suchym
- miejsce. Nie wystawiać na działanie ciepła ani promieni słonecznych.
- Nie używać zabrudzonej ani zanieczyszczonej odzieży. Działanie
- odzieży ALM opiera się na właściwościach odbijających jej powierzchni.
- Zabrudzona odzież nie stanowi tak skutecznej ochrony jak czysta.
- Czyszczenie. Zabrudzenia odzieży należy usunąć poprzez przetarcie
- powierzchni z użyciem słabego roztworu detergentu. Powieścić do
- wysuszenia i dokładnie sprawdzić powierzchnię odzieży przed kolejnym
- użyciem. Nie używać uszkodzonej, podartej lub przetartej odzieży. Patrz
- szczegółowe instrukcje dotyczące czyszczenia.
- Niezanieczyszczona odzież może zostać zutilizowana według
- normalnych standardów. Zanieczyszczona musi zostać
- dekontaminowana lub zutilizowana zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Podczas zakładania odzieży należy skorzystać z pomocy drugiej osoby.
- Sprawdzić, czy wszystkie zapiecia są zamknięte, a kombinizon czysty i
- nieuszkodzony. Należy założyć wszystkie elementy odzieży, aby
- zapewnić ochronę całego ciała. Zdejmuje odzież, należy skorzystać
- z pomocy drugiej osoby, która pomoże w zdejmowaniu elementów
- ubrania. Zgodnie z instrukcją należy wytrzeć i wysuszyć wszystkie
- elementy ubrania po użyciu, a przed ich schowaniem
- Użytkownik nie powinien próbować samodzielnie naprawić uszkodzonej
- odzieży, ponieważ może to wpłynąć negatywnie na jej funkcje. Należy
- skontaktować się z firmą Lakeland, aby uzyskać dalsze porady
- Odzież ALM przeznaczona jest głównie do ochrony przed ciepłem
- promieniującym i otaczającym. NIE jest ona przeznaczona do
- bezpośredniego kontaktu z ogniem i NIE należy jej w tym celu stosować.
- Odzież nie stanowi ochrony przed dużymi rozpryskami roztopionego metalu.
- Jeśli dojdzie do zanieczyszczenia odzieży materiałami łatwopalnymi, jej
- skuteczność znacznie się obniży. Jeśli odzież zostanie zanieczyszczona
- jakimkolwiek środkiem chemicznym lub płynem, które mogłyby wpłynąć
- na jej właściwości, należy natychmiast przetrwać prace i oczyścić odzież
- badz wymienić ją na inną.
- Zabrudzona odzież nie zapewnia takiej ochrony jak czysta.
- Odzież nie chroni przed porażeniem prądem elektrycznym.
- (Tylko ALM 300 & 500) Podczas spawania lukiem należy stosować
- odzież ochronną izolującą, aby zapobieczyć się przed kontaktem z
- elementami przewodzącymi innego sprzętu elektrycznego.
- Czynnikii takie jak woda, wilgoć czy pot zmniejszają właściwości izolacyjne
- odzieży.
- (Tylko ALM 300 & 500) W przypadku niektórych czynności spawania,
- np. w pozycji sufitowej, konieczne może być stosowanie dodatkowych
- środków ochrony.
- (Tylko ALM 300 & 500) Z przyczyn operacyjnych nie wszystkie elementy
- przewodzące napięcie w osprzęcie do spawania lukiem są zabezpieczone
- przed bezpośrednim kontaktem.
- Miejsce wzrost zawartości tlenu w powietrzu może zmniejszyć
- skuteczność ochrony przed ogniem i odzieży spawacza. Należy zachować
- szczególną ostrożność podczas wykonywania prac spawalniczych w ciśnień
- promieniowania, w których istnieje ryzyko wzrostu zawartości tlenu.
- Testy odporności na ciepło i ogień przeprowadzane są na odzieży w
- stanie, w jakim została ona przekazana, bez dodatkowej obróbki czy
- prania. Odzież Lakeland ALM nie jest przeznaczona do prania w pracie
- (patrz instrukcje dotyczące czyszczenia i suszenia).
- Buty ALM należy zakładać na inne odpowiednie obuwie.
- Podczas stosowania poszczególnych elementów odzieży ALM (np. kurtki,
- spodni, kaptura itp.) razem jako całości należy upewnić się, że stroj taki
- zakrywa całe ciało.
- Kroj odzieży Lakeland ALM ma być luźny, dlatego produkowana jest ona
- w dużych rozmiarach. Ciasto przylegająca odzież nie będzie stanowiła
- skutecznej ochrony ze względu na brak wystarczającej izolacji
- powietrznej. Należy brać to pod uwagę podczas doboru rozmiaru.
- Odzież Lakeland ALM chroni przed:
- (Tylko ALM 300 & 500) niewielkimi rozpryskami roztopionego metalu, (kod B & E)
- krótkotrwałym kontaktem z ogniem (kod A),
- cieplem konwekcyjnym (kod B),
- cieplem promieniującym (kod C),
- krótkotrwałym kontaktem z ciepłem (kod F).
- Regularnie czyszczona i chroniona przed uszkodzeniami odzież Lakeland
- ALM może być stosowana przez wiele lat. Należy jednak pamiętać, aby
- nie używać uszkodzonej odzieży lub zabrudzonej odzieży.
- Rekawic ALM nie należy stosować przy zagrożeniu wplątania się w
- rumche części maszyn
- Przeznaczenie:**
- Odzież Lakeland ALM jest certyfikowana zgodnie z normą spawalniczą EN
- ISO 11611:2015. Typowe zastosowania klasy 2 obejmują:
- Proces: ręczne techniki spawania z dużymi ilościami rozprysków i**
- kroppi.** Np.: spawanie MMA (elektrodą w otulinie zwykłej lub celulozowej) /
- spawanie MAG (w środowisku CO, lub mieszaniny gazów) / spawanie
- MIG w wysokoprądowe / spawanie łukowe samosłonowymi drutami
- rdenowymi (proszkowymi) / cięcie plazmowe / żłobienie / cięcie przy
- użyciu tlenu / natryskiwanie cieplne. **Srodowisko: obsługa maszyn.** Np.: prace
- przy użyciu przetrzeźnia, spawanie, cięcie sufitowe lub w
- porównywalnych ograniczonych pozycjach. **Zastosowania klasy 1**
- obejmują:** Proces: ręczne techniki spawania z niewielkimi ilościami
- rozprysków i kropki. Np.: spawane gazowe / spawanie TIG / spawanie
- MIG (miskopradowe) / spawanie samosłonowymi drutami rdenowymi
- (proszkowymi) / cięcie plazmowe / żłobienie / cięcie przy użyciu tlenu
- / natryskiwanie cieplne. **Srodowisko: obsługa maszyn.** Np.: maszynny
- tnące przy użyciu tlenu / maszynny tnące przy użyciu plazmy / spawarki
- oporowe / maszynny do natryskiwania cieplnego / spawarki warsztatowe.
- Norma EN 11611 została zatwierdzona do użyciu z materiałami,
- pod warunkiem użycia podczas spawania zatwierdzonej maski
- spawalniczej, a nie osłony termicznej ALM
- Certyfikacja rekawic**
- EN 388:2016 Ryzyko mechaniczne
- EN 407:2004 Ochrona przed
- zagrozeniami termicznymi
- Zachowanie się podczas palenia
- Bezpośredni kontakt z
- wysokimi temperaturami
- 55 Ciepło konwekcyjne
- 56 Ciepło promieniujące

Testy hotových oděv / Typy oděv / Podrobnosti o značce

- EN ISO 11612:2015 - Oděvy na ochranu proti ohni a teplu
- EN ISO 11611:2015 - Oděvy pro svařování a příbuzné procesy
- Hodnoty odolnosti tkanin proti teplu
- EN ISO 15025 : 2000 - Šíření plamene - Zapálení povrchu
- EN ISO 15025 : 2000 - Šíření plamene - Zapálení dolní hrany
- EN 17493 : 2000 - Odolnost proti teplu
- EN ISO 9151 : 1995 - Konvekční teplo
- EN ISO 6942 : 2002 - Sálavé teplo
- EN ISO 9185 : 2007 - Postřik roztaženým hliníkem
- EN ISO 9185 : 2007 - Postřik roztaženým železem
- EN ISO 12127 : 1996 - Kontaktní teplo
- EN ISO 13934 : 2013 - Pevnost v tahu
- EN ISO 9073 - Trápězové optořízení: MD / CD
- EN ISO 13935-2 : 2014: Pevnost švu
- Viz Pokyny pro uživatele
- Pouze ruční mgt/ nesušíť v sušičce / nečistit chemicky /
- skladujte mimo obnažené plameny a horko
- Ochranný oděv o omezenou životnost splňující požadavky nařízení
- (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a normy EN ISO
- 13688:2013+A1:2021 a výrobené podle požadavků normy ISO 9001 a
- článku 11B nebo modulu D o kontrole jakosti. Před použitím není nutná
- údržba zkušena, ale měla by se provést vizuální prohlídka, aby se
- ověřilo, že oblek je čistý a není poškozen. Kombinovaný oděv poskytuje
- částečnou ochranu (PB) budou chránit pouze ty části těla, které pokrývají.
- Skladování: Oděv skladujte zavěšený (raději než složený) v čistých,
- suchých podmínkách. Uchovávejte ho v suchu a chrante ho před přímým
- slunečním světlem.
- Nepoužívejte znečištěné nebo kontaminované oděvy. Účinnost oděvů
- ALM závisí na reflexních vlastnostech povrchu. Znečištěné oděvy
- nebudou chránit tak dobře jako čisté.
- Čištění. Oděvy lze čistit otřením slabým saponátným roztokem. Před
- zavěšením je nechte uschnout a před dalšími použitím je důkladně
- prohlehďte. Nepoužívejte poškozené, roztrhané nebo silně oděné
- oděvy. Viz podrobné pokyny pro čištění.
- Nekontaminované oděvy lze zlikvidovat normálně. Kontaminované
- oděvy je nutno dekontaminovat nebo zlikvidovat v souladu s místními
- předpisy.
- Při navlékání obleků využijte pomoci druhého pracovníka. Ujistěte se, že
- všechna zapínání jsou zapnutá a oblek je čistý a nepoškozený. Je nutné
- obleki všechny součásti obleku, aby byla zaručena ochrana celého těla. Při
- svlékání využijte pomoci druhého pracovníka; odložte jednotlivé oděvy a
- po použití je před uloženíem podle pokynů omyjte a vysušte.
- Užívatelé by se neměli pokoušet opravovat poškozené obleky vlastními
- silami, protože tím by mohli narušit jejich účinnost. Chcete-li další rady,
- obratte se na společnost Lakeland.
- Oděvy ALM jsou určeny především k ochraně v prostorech se sálavým
- teplem nebo jiným prostředím. NE JSOU určeny a NESMÍ se používat ke
- vstupování do ohně.
- Tento oděv nechrání před silným postřikem roztaženým kovem ve
- slévárnách.
- Pokud je oděv kontaminován hořlavými materiály, bude mít sníženou
- účinnost. Pokud při práci dojde ke kontaminaci oděvu nějakou chemiáli
- nebo kapalinou, která by mohla ovlivnit jeho účinnost, uživatel musí
- ihned opustit prostor a dekontaminovat nebo vyměnit oděv, než bude
- možno pokračovat v práci.
- Znečištěné oděvy by mohlo vést ke snížení jejich účinnosti.
- Oděvy neposkytují ochranu proti úrazu elektrickým proudem.
- (Pouze ALM 300 a 500) Během oboustranného svařování je nezbytné zajistit
- vhodné izolační vrstvy, aby se zabránilo kontaktu s elektricky vodivými
- součástmi nebo jiným vybavením.
- Mokro, vlhkost nebo pot sniží izolační účinek oděvu.
- (Pouze ALM 300 a 500) Při určitých typech svařování, např. při svařování
- nad hlavou, může být zapotřebí další částečná ochrana těla.
- (Pouze ALM 300 a 500) Z provozních důvodů nelze zajistit ochranu
- řed přímým kontaktem se všemi součástmi instalací pro oboustranné
- svařování, na kterých je přítomno svařovací napětí.
- Místní zvýšení obsahu kyslíku ve vzduchu povede ke snížení ochrany
- svařiče v ochranném oděvu proti ohni. Pokud je možné, ze by při svařování
- v uzavřených prostorech by mohla být atmosféra kontaminována
- kyslíkem, je třeba postupovat opatrně.
- Zkoušky odolnosti proti teplu a ohni se provádějí ve stavu, v jakém byl
- oděv dodán, bez jakékoliv předchozí úpravy nebo prání. Oděvy Lakeland
- ALM nejsou určeny k prání v pracce (viz pokyny pro čištění a sušení).
- Boty ALM se musí nosit přes jinou, vhodnou obuv.
- Při nošení výrobků ALM (např. bund, kalhot, kuckel apod.) jako kompletu se
- ujistěte, že jednotlivé části jsou navlečeny tak, aby byly pokryto celé tělo.
- Oděvy Lakeland ALM nemají přiléhát k tělu, proto mají větší velikosti.
- Přiléhavé oděvy nebudou mít dostatečnou účinnost, protože poskytní
- menší vzduchovou izolaci. Pamatujte na to při výběru vhodné velikosti.
- Oděvy Lakeland ALM jsou navrženy tak, aby uživatelé chránili před:
- (Pouze ALM 300 a 500) malými postřiky roztaženým kovem (kód D & E)
- krátkým kontaktem s plamenem (kód A)
- konvekčním teplem (kód B)
- sálavým teplem (kód C)
- krátkým kontaktním teplem (kód F)
- Oděvy Lakeland ALM mohou sloužit řadu let za předpokladu, že jsou
- náležitě udržovány a uchovávány v čistém a nepoškozeném stavu.
- Pokud jsou však poškozené nebo znečištěné, nepoužívejte je.
- Rukavice ALM se nesmí nosit, jestliže hrozí nebezpečí zachycení
- pohybujícími se částmi stroje.
- Určené použití:**
- Oděvy Lakeland ALM mají certifikaci podle normy EN ISO 11611:2015 pro
- svařování. Mezi typické aplikace třídy 2 patří:
- Postup: metody ručního svařování s velkým rozstříkem a množstvím**
- kapek. Např.:** svařování MMA (s elektrodou s bazickým nebo celulozovým
- obalem) / svařování MAG (s CO₂ nebo směsnými plyny) / svařování MIG (s
- vysokým proudem) / oboustranné svařování s elektrodou plněnou tavivem
- bez ochranného plynu / řezání plamenem / drážkování / řezání kyslíkem
- / termické stříkání. **Prostředí: Ovládaní stroji. Např.:** v omezených
- prostorech / při svařování/řezání nad hlavou nebo ve srovnatelných
- omezích polohách. **Mezi aplikace třídy 1 patří:** Postup: metody ručního
- svařování s malým rozstříkem a množstvím kapek. Např.: svařování
- plamenem / svařování TIG / svařování MIG (s nízkým proudem) / oboustranné
- svařování s elektrodou plněnou tavivem bez ochranného plynu / řezání
- plazmou / drážkování / řezání kyslíkem / termické stříkání
- Prostředí: Ovládaní stroji. Např.:** stroji na řezání kyslíkem / řezání
- plazmou / odporové svařování / termické stříkání / práce na svařovacích
- stolech. Norma EN 11611 je určena pouze pro tkaniny a při svařování je nutné
- nosit schválené svařčeské helmy, nikoli helmy ALM na ochranu proti teplu
- Certifikace rukavic**
- EN 388:2016
- EN 407:2004 Ochrana před
- zagrozeniami termicznymi
- Zachování při hoření
- 53 Kontaktní teplo
- 54 Odolnost proti natřžení
- 55 Konvekční teplo
- 51 Odolnost proti přichnutí
- 56 Sálavé teplo

Varování: V případě rozstříku roztaženého kovu musí uživatel opustit pracoviště a okamžitě podat rukavici. V případě rozstříku roztaženého kovu nemusí rukavice eliminovat riziko popálení. Maximální použití do 100 °C. Chráni pouze části ruky pokryté rukavicí.

Ostrzeňenia: V prípade rozprysku stopionego metalu użytkownik powinien opuścić miejsce pracy i natychmiast zdjąć rekawice. W przypadku rozprysku stopionego metalu rekawica może nie wyeliminować ryzyka oparzeń. Maksymalna temperatura użytkowania do 100 °C. Chronione są tylko te części dloni, które są pokryte rekawicą.

Materiały zastosowane w tkaninie			
Nazewnátr	Pomiedzy	W srodoku	
ALM 300	Brak	Brak	
ALM 500	Brak	Tafta nylonowa z neoprenową powłoką chroniącą przed wilgocią	
ALM 700		Podszewka termiczna z włókna szklanego 160 g/m ² z folią aluminiową	

Materiały tworzą tkaninu			
	Wnější	Střední	Sisá
ALM 300	Žádný	Žádný	Vnitřní
ALM 500	540 gsm aluminotua lasivilla	Žádný	Nylonový taft s neoprenovou barierou proti vlhkosti
ALM 700		Skloplamenná tepelná podšívka hliníkovou folií, 160 g/m ²	

Zaštitna obleka zaenkratno uporabo

SK

Dokonečeni testi odevov/tipov látkov/údaje na štítkoch

1	EN ISO 11612:2015 - Oblečenje na ochranu pred plamení a teplom		
2	EN ISO 11611:2015 - Oblečenje pre zvarívanie a príslušné procesy		
3	EN ISO 15025 : 2000 - rozširovanie plameňa - vznieštenie prednej strany		
4	ISO 15025 : 2000 - rozširovanie plameňa - vznieštenie hrany		
5	EN 17493 : 2000 - Tepelná odolnosť		
6	ISO 9151 - 1995 - Kohnevčké testy		
7	ISO 6942 : 2002 - Žiarivé teplo		
8	ISO 9185 : 2007 - Rozstrek roztopeneho hliníka		
9	ISO 9185 : 2007 - Rozstrek roztopeneho železa		
10	ISO 12127 - Kontaktné teplo		
11	ISO 13934 : 2013 - Pevnosť v ťahu		
12	ISO 9073 : Lichobežníkové roztrhnutie: MD/CD		
13	ISO 13935-2: 2014 - Pevnosť švov		
14	Naštvúvatelia si návajú pre používateľa		
15	iba ručné pranie/nesúť v sušičke/nezehliť/chemicky nečistiť/chrániť pred otvoreným ohňom a vysokými teplotami		
16	Ochranné oblečenie s obmedzenou životnosťou je v súlade s požiadavkami smernice PPE (EU) 2016/425 a normy EN ISO 13688:2013 +A1:2021 a vyrobené v súlade s normou ISO 9001 a článkom 11B alebo Modulom D požiadaviek QC		
17	Výber vhodného odevu je zodpovednosťou o používateľa. Pred použitím nie je potrebné žiadne predbežné otestovanie, ale je potrebné vykonať vizuálnu kontrolu, aby sa zaručilo, že odev je čistý a nie je poškodený. Overaly a odevy s čiastočným zakrytím tela (PB) ochraňujú len tie časti tela, ktoré zakrývajú.		
18	Skladovanie: Zveste (radšej ako zložte) v čistých a suchých podmienkach. Uchovajte v chlade a v tesnajú priameho slnečného svetla		
19	Nepoužívajte špinavé alebo znečistené odevy. Odev ALM sa pri výkone spoliehajú na reflexné vlastnosti povrchu. Špinavé odevy nebudú chrániť tak dobre ako čisté.		
20	Čistenie: Odevy sa môžu čistiť puterianím slabším roztokom čistiaceho prostriedku. Osušte zavesením a pred opätovným použitím detailne skontrolujte. Nepoužívajte poškodené, roztrhnuté alebo značne odreté odevy. Pozrite si podrobné pokyny pre čistenie.		
21	Nekontaminované odevy sa môžu likvidovať bežným spôsobom. Kontaminované odevy sa musia dekontaminovať alebo likvidovať podľa miestnych požiadaviek.		
22	Pri oblekaní odevu požiadajte druhého obsluhujúceho pracovníka o asistenciu. Uistite sa, že všetko oblečenie je upevnené a určite je čisté a nepoškodené. Musíte nosiť všetky prvky odevu, aby sa zaručila ochrana celého tela. Pri vyzlekaní odevu požiadajte druhého obsluhujúceho pracovníka o asistenciu pri ich vyzlekaní a po použití a pred uskladnením ich podľa a pokynov utrite a osušte.		
23	Používatelia by sa nemali pokúšať opravovať poškodené odevy svojpomocne, pretože to môže zhoršiť výkon. Ohľadom ďalšej asistencie kontaktujte spoločnosť lakeland.		
24	Oblečenie používajúca		
25	Odevy ALM sú navrhnuté tak, aby chránili hlavne v oblastiach s vyzárujúcim a okolitým teplom. NIE SÚ navrhnuté pre vstup do ohňa a NEMÁJÚ, by sa na to používali.		
26	Toto oblečenie nebude chrániť pred veľkými rozstrekmi roztopených kovov pri zlievarenských činnostiach.		
27	Výkon sa obmedzí, ak je oblečenie znečistené horľavými materiálmi. Ak by bol odev znečistený pri používaní akýmkoliv chemikáliami alebo kvapalinami, ktoré môžu mať vplyv na výkon, nositeľ by mal okamžite opustiť oblasť a dekontaminovať alebo vymeniť oblečenie skôr, ako bude pokračovať.		
28	Špinavé odevy môžu spôsobiť znížený výkon.		
29	Oblečenie nezabezpečuje ochranu pred zásahom elektrickým prúdom. (len ALM 300 a 500) Počas zvarovania oblikom je dôležité, aby sa poskytl vhodný izolačný vrstvy na predchádzanie kontaktu s elektrickými prúdmi vodivými časťami iného vzbavenia.		
30	Izolačný efekt oblečenia sa zniží mokrosťou, vlhkosťou a veľkým potením. (len ALM 300 a 500) Pre určité činnosti zvarovania sa môže vyžadovať dodatočná čiastočná ochrana tela - napr. pri zvarovaní nad hlavou. (len ALM 300 a 500) Z prevádzkových dôvodov sa nedajú chrániť pred priamym kontaktom všetky diely prenášajúce zväracie napätie inštalácií obličkového zvarovania.		
31	Miestny nárast obsahu kyslíka vo vzduchu zníži ochranu ochranného oblečenia zväraca pred plameňom. Mal by ste byť opatrní, keď zvärate v stiesnených priestoroch, ak existuje možnosť, že sa atmosféra môže kontaminovať kyslíkom.		
32	Testovanie voči teplu a plameňu sa vykonáva v stave „prijímania“ bez predchádzajúceho ošetrovania alebo prania. Odevy Lakeland ALM nie sú navrhnuté na pranie v práčke (pozrite si podmienky čistenia a susenia)		
33	Topánky ALM by sa mali nosiť na iný vhodnej obuvi		
34	Keď nosíte komponenty ALM (napr. bundu, nohavice, kapuču atď.) ako skupinu, uistite sa, že všetky diely sa nosia tak, aby zakrývali celé telo		
35	Odevy Lakeland ALM sú navrhnuté, aby sa nosili voľne, a preto majú nadmernú veľkosť. Tesne nosené odevy nebudú efektívne fungovať, pretože bude dostupná menšia vzduchová izolácia. Vyberte si vhodnú veľkosť, pričom musíte na tento aspekt.		
36	Odevy Lakeland ALM sú navrhnuté tak, aby chránili nositeľa pred: (len ALM 300 a 500) Malými rozstrekmi roztopeneho kovu (Kód D & E)		
37	Krátkym kontaktom s ohňom (Kód A)		
38	Prúdiacim teplom (Kód B)		
39	Výzračujúcim teplom (Kód C)		
40	Krátkym kontaktom s teplom (Kód F)		
41	Odevy Lakeland ALM môžu zabezpečiť roky používania, ak sa správne udržiavajú a uchovávajú čisté a nepoškodené. Nepoužívajte ich však vtedy, ak sú poškodené alebo znečistené.		
42	Rukavice značky ALM by sa nemali nosiť na miestach, kde existuje riziko zamotania sa do pohybujúcich dielov strojov		
43	Zamýšľané použitie:		
44	Odevy Lakeland ALM sú certifikované podľa normy pre zvarovanie EN ISO 11611:2015. Typické oblasti použitia v triede 2-:		
45	Proces: manuálne techniky zvarovania s vyzračovaním rozstrelu a zvarovania. Npr.: - Zvarovanie MMA (bázičným) alebo rutílovým elektrodami / zvarovanie MAG (s použitím CO ₂ alebo miešaných plynov / zvarovanie MIG vysokým prúdom / obličkové zvarovanie plnýmým drôtom metódou Flux / plazmové rezanie / drážkovanie / kyslíkové rezanie / žiarové striekanie		
46	Prostredie: Prevádzka zariadení. Npr.: V uzatvorených priestoroch / zvarovanie/rezanie nad úrovňou hlavy alebo v porovnateľne neobmedzených polohách. Oblasti použitia v triede 1: Proces: manuálne techniky zvarovania s miernou tvorbou rozstrelu a trosky. Npr.: - Zvarovanie plným / zvarovanie TIG / zvarovanie MIG (nizkoprávdové) / obličkové zvarovanie plnýmým drôtom metódou Flux / plazmové rezanie / drážkovanie / kyslíkové rezanie / žiarové striekanie. Prostredie: Prevádzka zariadení. Npr.: Kyslíkové rezacie stroje / plazmové rezacie stroje / odporové zväracie stroje / zariadenia pre žiarové striekanie / zvarovanie na lavici. Certifikácia EN 11611 sa vzťahuje len na tkaniny, pričom počas zvarovania je potrebné použiť schválenú zväraciu ochranu zraku, a nie tepelný ochranný prieraz ALM		
47	Certifikácia rukavíc		
48	Mechanické riziká EN 388:2016	52	Ochrana pred teplom EN 407:2004
49	Odolnosť voči odieraniu	53	Vlastnosti pri požiarí
50	Odolnosť voči zarezaniu čepeľou	54	Kontaktné teplo
51	Odolnosť voči roztrhnutiu	55	Konvektívne teplo
		56	Výzračované teplo

Upozornenia: V prípade rozstrelu roztopeného kovu musí používateľ opustiť pracovisko a okamžite odstúpiť rukavici. V prípade rozstrelu roztopeného kovu nemusí rukavica eliminovať riziko popálenia. Maximálne použitie do 100 °C. Chránené sú len časti ruky pokryté rukavicou.

Materiály s textilnými prvkami			
	Vonkajšie	Stredné	Vnútoré
ALM 300		Ziadne	Ziadne
ALM 500	Sklenená vata 540gsm potiahnutá hliníkom	Ziadne	Nylónová vata s neoprenovou bariérou voči vlhkosti
ALM 700			Tepelná podšívka zo sklenenej vaty 160gsm s hliníkovou fóliou

Odjeđa za ograničenu

HR

Ispitivanja gotovih tkanina / tipovi tkanina / podaci na naljepnici

1	EN ISO 11612:2015 - Odjeđa za zaštitu od plamena i topline		
2	EN ISO 11611:2015 - Odjeđa za zavarivanje i povezane postupke		
3	Vrijednosti otpornosti tkanine na toplinu		
4	ISO 15025 : 2000 - Širenje plamena - Paljenje površine		
5	ISO 15025 : 2000 - Širenje plamena - Paljenje rubova		
6	EN 17493 : 2000 - Otpornost na toplinu		
7	ISO 9151 - 1995 - Konvekcijska toplina		
8	ISO 6942 : 2002 - Toplinsko zračenje		
9	ISO 9185 : 2007 - Prskanje rastaljenog aluminija		
10	ISO 9185 : 2007 - Prskanje rastaljenog željeza		
11	ISO 12127 - 1996 - Dodirna toplina		
12	ISO 13934-2013 : Otpornost na vlak		
13	ISO 9073 : Trapezoidno habanje: MD / CD		
14	ISO 13935-2: 2014 : otpornost šava		
15	Pogledajte upute za korisnike		
16	Samo ručno pranje/Nemojte šaljiti pomoću stroja/Nemojte glačati/Nemojte kemijski čistiti / Držite dalje od otvorenog plamena i topline		
17	Zaštitna odjeđa ograničenog vijeka trajanja koja ispunjava zahtjeve Uredbe o OZO-u (EU) 2016/425 i norme EN ISO 13688:2013+A1:2021 te koja se proizvodi sukladno zahtjevima norme ISO 9001 i članka 11B ili modula D kontrole kvalitete		
18	Odabir odgovarajuće odjeđe odgovornost je korisnika. Prije uporabe nije potrebno prethodno ispitivanje odjeđe, no trebalo bi obaviti vizualnu provjeru kako bi se osiguralo da je odjevni predmet čist i neoštećen. Kompozitni odjeđa za djelomičnu zaštitu tijela (PB) zaštititi će samo dijelove tijela koje pokrivaju.		
19	Čuvanje: Objesiti (bolje nego složiti) u čistim, suhim uvjetima. Držati na hladnom i podalje od izravne sunčeve svjetlosti.		
20	Nekoristiti prijavu ili kontaminiranu odjeđu. Odjeđa iz linije ALM koristi reflektirajuća svojstva površine radi postizanja učinka. Prijava odjeđe neće pružiti jednaku zaštitu kao čista odjeđa.		
21	Čišćenje. Odjeđa se može čistiti brisanjem slabom otopinom deterdženta. Sušiti vješanjem i temeljito pregledati prije ponovne uporabe. Ne koristiti oštećenu, poderanu ili veoma istrošenu odjeđu. Pogledajte detaljne upute za čišćenje.		
22	Nekontaminirana odjeđa se može odložiti normalno. Kontaminirana odjeđa se mora dekontaminirati ili odložiti prema lokalnim zahtjevima. Pri oblačenju odjeđe neka vam pomogne drugi radnik. Pobrinite se da je su svi zatvarači zakopčani te da je odjeđa čista i neoštećena. Moraju se nositi svi dijelovi odjeđe kako bi se osigurala potpuna zaštita tijela. Pri skidanju odjeđe neka vam pomogne drugi radnik, a odjeđu nakon uporabe i prije pohranjivanja temeljito obrišite i osušite prema uputama.		
23	Korisnici ne bi trebali pokušavati sami popraviti oštećenu odjeđu jer bi to moglo smanjiti njezinu učinkovitost. Obratite se tvrtki Lakeland za dodatne savjete.		
24	Odjeđa iz linije ALM dizajnirana je za zaštitu prvenstveno u područjima toplinskog zračenja i okolne topline. NIJE dizajnirana i NE smije se koristiti za ulaz u vatru.		
25	Ova odjeđa ne pruža zaštitu od velikih prskanja otopljenih metala pri ljevačkim radovima.		
26	Ako je odjeđa kontaminirana zapaljivim materijalima, učinak će se smanjiti. U slučaju da odjeđa tijekom uporabe postane kontaminirana bilo kojom kemikalijom ili tekućinom koja može utjecati na učinak, osoba koja je nosi mora se hitno povući i dekontaminirati ili zamijeniti odjeđu prije nastavka uporabe.		
27	Prijava odjeđe može uzrokovati smanjenje učinka.		
28	Odjeđa ne pruža zaštitu od električnog šoka.		
29	(samo ALM 300 & 500) Tijekom elektrolučnog zavarivanja nužno je osigurati odgovarajuće izolirajuće slojeve koji će spriječiti dodir s električno vodljivim dijelovima druge opreme.		
30	Mokri i vlažni uvjeti te znoj smanjuju izolirajući učinak odjeđe.		
31	(samo ALM 300 & 500) Za određene primjene pri zavarivanju, npr. zavarivanje iznad glave, može biti potrebna dodatna djelomična zaštita tijela.		
32	(samo ALM 300 & 500) Iz operativnih razloga nije moguće zaštititi sve dijelove za zavarivanje pod naponom instalacija za elektrolučno zavarivanje od izravnog dodira.		
33	Lokalno povećanje udjela kisika u zraku smanjit će zaštitu zaštitne odjeđe zavarivača od plamena. Pri zavarivanju u zatvorenim prostorima potreban je oprez kada postoji mogućnost od kontaminacije atmosфере kisikom.		
34	Ispitivanje topline i plamena provodi se u „primljenom“ stanju bez prethodne obrade ili pranja. Odjeđa tvrtke Lakeland iz linije ALM nije dizajnirana za strojno pranje (pogledajte upute za čišćenje i sušenje).		
35	Čizme iz linije ALM potrebno je nositi preko druge odgovarajuće obuće.		
36	Pri nošenju djeloja iz linije ALM (npr. jakne, hača, kapuljača itd.) kao kompleta, moraju biti odjeveni svi dijelovi kako bi se pokrilo cijelo tijelo.		
37	Odjeđa tvrtke Lakeland iz linije ALM dizajnirana je tako da bude široka stoga je veći dimenzija. Uska odjeđa neće imati željeni učinak jer je dostupno manje zračne izolacije. Odaberite odgovarajuću veličinu imajući to na umu.		
38	Odjeđa tvrtke Lakeland iz linije ALM osmišljena je za zaštitu osobe od: (samo ALM 300 & 500) Manjeg prskanja otopljenog metala (Kod D & E)		
39	Kratkog dodira s plamenom (Kod A)		
40	Konvekcijske topline (Kod B)		
41	Toplinskog zračenja (Kod C)		
42	Kratke dodirne topline (Kod F)		
43	Odjeđu tvrtke Lakeland iz linije ALM možete koristiti godinama ako je ispravno održavate te pazite da je čista i neoštećena. Međutim, nemojte je koristiti ako je oštećena ili uprljana.		
44	Rukavice ALM ne bi se trebale nositi kada postoji rizik od njihova zaplitanja s pokretnim dijelovima stroja.		
45	Namijenjena uporaba:		
46	Odjeđa Lakeland ALM certificirana je prema normi za zavarivanje EN ISO 11611:2015. Tipične primjene klase 2 uključuju:		
47	Postupak: tehnike ručnog zavarivanja s jakim prskanjem i kapanjem. Npr.: - Zavarivanje postupkom MMA (bazičnim) ili celulozom obloženom elektrodom / zavarivanje postupkom MAG (s CO ₂ ili plinskom smjesom) / zavarivanje postupkom MIG s visokom strujom / elektrolučno zavarivanje samozastijućom taljivom žicom punjenom praškom / rezanje plazmom / zilježbenje / rezanje kisikom / toplinsko nastrčavanje. Okrúženje: rad strojevim. Npr.: U ograničenim prostorima / kod zavarivanja ili rezanja iznad glave ili u sličnim ograničenim položajima. Primjene klase 1 uključuju: Postupak: tehnike ručnog zavarivanja s laganim prskanjem i kapanjem. Npr.: Plinsko zavarivanje / zavarivanje postupkom TIG / zavarivanje postupkom MIG (s niskom strujom) / elektrolučno zavarivanje samozastijućom taljivom žicom punjenom praškom / rezanje plazmom / zilježbenje / rezanje kisikom / toplinsko nastrčavanje. Okrúženje: rad strojevim. Npr.: Strojevi za rezanje kisikom / Strojevi za rezanje plazmom / Strojevi za elektrotopno zavarivanje / Strojevi za toplinsko nastrčavanje / Stolovi za zavarivanje. Norma EN 11611 odobrena je samo za tkanine. Prilikom zavarivanja mora se nositi odobreni vizir za zavarivanje, a ne vizir ALM za zaštitu od topline		
48	Certifikacija rukavice		
49	EN 388:2016. Zaštita od mehaničkih rizika	53	Ponašanje pri gorenju
50	Otpornost na razrješivanje	54	Dodirna toplina
51	Otpornost na trganje	55	Konvekcijska toplina
52	Otpornost na probijanje	56	Toplinsko zračenje
53	EN 407:2004 Zaštita od toplinskih rizika		

Upozorenja: U slučaju prskanja rastaljenog metala, korisnik treba napustiti radno mjesto i odmah skinuti rukavicu. U slučaju prskanja rastaljenog metala rukavica možda neće eliminirati rizik od opekline. Maksimalna upotreba do 100 °C. Zaštićeni su samo dijelovi ruke prekriveni rukavicom.

Sastavni materijali tkanine			
	Gornji sloj	Srednji sloj	Unutarnji stol
ALM 300	540 gsm	Nema	Nema
ALM 500	aluminizirano stakleno vlakno	Nema	Najlonski taft s preprekom za vlagu od neoprena
ALM 700			160 gsm toplinska podstava od staklenog vlakna s aluminjskom folijom

Kullanım bilgileri



Üretimi Bitmiş Giysi Testleri / Giysi Testleri / Etiketteki Ayrıntılar

- EN ISO 11612:2015 - Alevlere ve Isıya karşı koruyucu giysi
- EN ISO 11611:2015 - Kaynak yapma ve bununla ilişkili süreçlere yönelik giysi
- Kumaş İsi Performans Değerleri
- ISO 15025: 2000 - Alev Yayılmı - Yüzden Alev Alma
- ISO 15025: 2000 - Alev Yayılmı - Kenardan Alev Alma
- EN 17493: 2000 - İsi Direnci
- ISO 9151: 1995 - Konvektif İsi
- ISO 6942: 2002 - Radyant İsi
- ISO 9185: 2007 - Erimiş Alüminyumun Sıçraması
- ISO 9185: 2007 - Erimiş Demirin Sıçraması
- ISO 12127: 1996 - Temas Isısı
- ISO 13934: 2013 - Gerilme Direnci
- ISO 9073: Trapezlerde Yırtılma : MD / CD
- ISO 13935-2: 2014 - Dikış Direnci
- Kullanıcı Talimatlarına Başvurun
- Bakım Talimatları

Sadece elde yıkama / Makedinede Kurutmayın / Ütiletmeyin / Kuru Temizleme Yapmayın / Açık Ateşten ve İstiketteki Bulundurun
 PPE Yönetmeliği 2016/425 ile EN ISO 13688:2013> A1:2021 in gerekliliklerini karşılayın ve ISO 9001 ve Madde 11B veya Modül D QC gereklilikleri göz önünde bulundurulacak üretimlik koruyucu giysi.
 Uygun giysinin seçilmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Kullanımdan önce ön test yapılması gerekli değildir, fakat giysinin temiz olduğu ve giyside hasar bulunmadığı göz ile kontrol edilmelidir. Tulumlar ve Kısmi Vücut (PB) giysileri yalnızca vücudun kaplanan kısımlarını koruyacaktır. Depolama: Temiz, kuru durumda sızın (katalamak yerine). Serin ortamda ve doğrudan güneş ışığından uzakta saklayın.
 Kirli veya magde bulmuş giysileri kullanmayın. ALM giysilerinin performansını züzeğin yansıması özelliklerine bağlıdır. Kirli giysiler temizleri kadar iyi koruma sağlamayacaktır.
 20. Temizlik: Giysiler hafif bir deterjan çözeltisiyle silinerek temizlenebilir. Asarak kurutun ve yeniden kullanımdan önce iyice inceleyin. Hasarlı, yırtık veya kötü biçimde aşınmış giysileri giymeyin. Ayrıntılı temizlik talimatlarına bakınız.

21. Herhangi bir şey buluşmamış giysiler normal biçimde elden çıkarılabilir. Herhangi bir şey bulmuş giysiler bu buluşan nesnelere arındırılmalı veya yerel gerekliliklere uygun biçimde elden çıkarılmalıdır
 22. Giysileri giydirirken yardım etmesi için ikinci bir yardımcı kullanın. Tüm kapanış yerlerinin bağlandığı ve takım elbisinin temiz ve hasarsız olduğundan emin olun. Vücutun tamamen korunduğundan emin olmak için giysinin tüm bileşenleri giyilmelidir. Takım değiştirme söz konusu olduğunda giysileri çıkarmada yardımcı olması için ikinci bir yardımcı kullanın; kullanımdan sonra ve depolamadan önce silin ve kurutun.
 23. Performansta düşüşe yol açabileceği için kullanılcılar hasarlı giysileri tamir etmeye kalkışmamalıdır. Daha fazla tavsiye için lakeland'e başvurun

Kullanım Sınırları
 24. ALM giysileri özellikle radyant ısı ve çevre ısısının olduğu ortamlarda koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Ateşin işleme girme için TASARLANMAMIŞ olup bu amaçla KULLANILMAMALIDIR.
 25. Bu giysiler dökümeleme işlemlerinde erimiş metallerin büyük miktarda sıçramasına karşı koruma sağlamayacaktır.

26. Giysilere alev alabilecek maddeler bulduğtu takdirde performansa azalacaktır. Giysilere kullanılmı sırasında performansı etkileyebilecek herhangi bir sıvı veya kimyasal bulduğtu takdirde giysileri giyen kişi hemen işi bırakmalı ve devam etmeden önce ya bu buluşan malzemeleri çıkarmalı, ya da giysisini değiştirmelidir.
 27. Kirli giysiler performansın düşmesine yol açacaktır.
 28. Giysiler elektrik sokuna karşı koruma sağlamamaktadır.
 29. (Yalnızca ALM 300 ve 500) Ark kaynağı sırasında diğer ekipmanların elektrik ileten kısımlarıyla temas önlemek için uygun izole edici katmanların sağlanması yüksek dercede önerilmidir.
 30. Giysilerin izole edici özelliği ısısıklık, nem veya ter kaynaklı olarak azalacaktır.

31. (Yalnızca ALM 300 ve 500) Özel kaynak uygulamaları, örn. havai kaynak için ek kısmi vücut koruması gerekli olabilir.
 32. (Yalnızca ALM 300 ve 500) Kullanım ile ilgili nedenlerden, ark kaynak kurulumunun voltajı bulunan her parçası doğrudan temasa karşı korunmamaktadır.
 33. Havanın oksijen seviyesindeki yerel bir artış kaynakçıların koruyucu giysilerinin alevle karşı koruması seviyesini düşürecektir. Kapalı alanlarda kaynak yaparken, ortamına fazla oksijen girme ihtimali olduğundan özen gösterilmelidir.

34. İsi alev testi, bir ön müdahale veya yıkama yapılmadan "alındığı halile" gerçekleştirilmelidir. Lakeland ALM giysileri makedinede yıkanmak için tasarlanmıştır (bkz. temizlik ve kurutma talimatları)
 35. ALM botan uygun diğer ayakkabıların üzerine giyilmelidir
 36. ALM bileşenlerini bir takım olarak giyerken (örn. ceket, pantolonlar, üstlük vs.) tüm vücutun kaplanması için tüm bileşenlerin giyildiğinden emin olun Lakeland ALM giysileri bol olacak şekilde tasarlanmıştır, bu nedenle bedenleri büyüktür. Vücutun üzerine yapışan giysiler daha az hava izolasyonu mevcut olduğundan etkin performans göstermeyecektir. Bunu aklınızda bulundurarak uygun bir beden seçin.
 38. Lakeland ALM giysileri giyen kişiyi şunlara karşı korumak amacıyla tasarlanmıştır:

- (Yalnızca ALM 300 ve 500) Erimiş metalin ufak ölçülerde sıçraması (kod D & E)
- Alevle kısa temas (Kod A)
- Konvektif İsi (Kod B)
- Radyant İsi (Kod C)
- Kısa Temas Sonucu Oluşan İsi (Kod F)
- Lakeland ALM giysileri bakımını doğru yaparsanız, temiz ve hasarsız şekilde saklandığı takdirde yıllarca hizmet verecektir. Buna karşın, hasarlı veya kirliye kullanmayın.

45. ALM eldivenleri makinenin hareketli parçalarına takılma riski olan yerlerde giyilmemelidir

Amaçlanan Kullanım

46. Lakeland ALM giysileri EN 11611: 2015 kaynak standardına göre sertifikalandırılmıştır: Tipik Sınıf 2 uygulamaları arasında şunlar bulunmaktadır: **İşlem: ağır sıçrama ve damla oluşumu ile manuel kaynak teknikleri. Örneğin:** "-. MMA kaynağı (termal veya seluloz kaplı elektrot / MAG kaynağı ile (CO₂ veya karışık gazlar ile / yüksek akımlı MIG kaynağı / Kendinden korumalı ağı özlü ark kaynağı / plazma kesimi / oluk açma / oksijenle kesim / termal püskürtme). **Çevre: Makinelerin kullanımı. Örneğin:** Kapalı alanlarda / tepegoz kaynaklarında / kesiminde veya benzer kısıtlı malzeme türlerinde. **Sınıf 1 uygulamaları arasında şunlar bulunmaktadır:** İşlem: hafif sıçrama ve damla oluşumu ile manuel kaynak teknikleri. Örneğin: Gaz kaynağı / TIG kaynağı / MIG kaynağı (düşük akımlı) / kendinden korumalı ağı özlü ark kaynağı / Plazma kesme / Oyma / Oksijenle kesme / Termal Püskürtme **Çevre: Makinelerin kullanımı.**

Örneğin: Oksijen Kesim makineleri / Plazma kesme makineleri / Direnç kaynağı makineleri / termal püskürtme makineleri / tezgah kaynağı

47. EN 11611, kumaş için onaylanmıştır. Kaynak yaparken yalnızca bir kaynak vızırtı kullanılmamalı, ALM ısıya karşı koruyucu vizör kullanılmamalıdır

Eldiren Sertifikası

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 47. EN 388:2016 Mekanik Riskler | 52. EN 407:2004 İsi Koruması |
| 48. Aşınma Direnci | 53. Yanma Davranış |
| 49. Bıçak ile Kesilme Direnci | 54. Temas Isısı |
| 50. Yırtılma Direnci | 55. Konvektif İsi |
| 51. Delinme Direnci | 56. Radyant İsi |

Uyarılar: Erimiş metal sıçraması durumunda, kullanıcı çalışma alanını terk etmeli ve hemen eldiveni çıkarmalıdır. Erimiş metal sıçraması durumunda eldiven yanık riskini tamamen ortadan kaldırmayabilir. Maksimum kullanımı sıcaklığı 100 °C'ye kadar. Sadece eldivenle kaplı kısımları korunur.

Kumaş Meydana Getiren Malzemeler

	Dış	Orta	İç
ALM® 300	540gsm alüminize fiberblas	Yok	Yok
ALM® 500	Yok	Neopren nem bariyerine sahip naylon tafta	Yok
ALM® 700	Yok	160gsm alüminyum folyoya sahip fiberblas termal astar	Yok

Naudojimosi Instrukcija



Gatavų rūbų bandymai / Rūbų tipai / Etiketės duomenys

- EN ISO 11612:2015 - Darbo aprangos apsauga nuo liepsnos ir karščio
- EN ISO 11611:2015 - Suvirinimo ir sietinų procesų darbo apranga
- Audinio atsparumo karščiu išsivąšbės
- ISO 15025: 2000 - Liepsnos sklaida - priekinės dalies užsiliepsnojimas
- ISO 15025: 2000 - Liepsnos sklaida - kraštų užsiliepsnojimas
- EN 17493: 2000 - Atsparumas karščiui
- ISO 9151: 1995 - Konvekcinis karštis
- ISO 6942: 2002 - Spinduliuojantis karštis
- ISO 9185: 2007 - Išsilijusiuo aluminio tiskalai
- ISO 9185: 2007 - Išsilijusiuo geležies tiskalai
- ISO 12127: 1996 - Kontaktinis karštis
- ISO 13934: 2013 - Tempimo stiprumas riba
- ISO 9073: Trapezoidinis nusidėėjimas : MD / CD
- ISO 13935-2: 2014: siūlės stiprumas
- Vadovautis naudotojo instrukcijos
- Priežiūros instrukcijos

15. Skalbti tik rankomis / Neapdoroti cheminiu būdu / Nelyginti / Nevalyti cheminiu būdu / Saugoti nuo atviros liepsnos ir karščio
 16. Ribotos naudojimo trukmės apsauginiai drabužiai atitinka APP direktyvos (EG) 2016/425 bei EN ISO 13688:2013+A1:2021 reikalavimus ir pagaminti pagal ISO 9001 ir 11B straipsnio arba D modulio QC reikalavimus.
 17. Vartotojai atsakingi, kad būtų pasinaktas reikiamas rūbas. Prieš naudojantis rūbais, ju reikia išbandyti, tačiau būtina atlikti vizualinę patikrą, kad rūbas būtų švarus ir nepažeistas. Kombinezonai ir dalinės apsaugos apsaugos rūbai (PB) apsaugo tik uždegtais kūno dalis.
 18. Laikymas: Pakabinti (nei sulankstyti) sausoje, švarioje patalpoje. Laikykite vėžioje, nuo tiesioginio saulės spindulių apsaugotoje vietoje
 19. Nenaudokite purvinos ar užterštos aprangos. ALM aprangos atspindėjimo sąvąšbės priklauso nuo paviršiaus ypatybių. Purvina apranga apsaugo ne taip efektyviai kaip švarus daro rūbai.
 20. Valymas: Apranga galima valyti šilpnu valikliu tirpalu. Valykite pakabinus ir apžiūrėkite prieš naudojimą. Nenaudokite pžeistos, išplėstos ar labai nudėvotos aprangos. Žr. detalias valymo instrukcijas.

21. Neuzterštus rūbus galima šalinti įprastiniu būdu. Užterštus rūbus būtina išvalyti ar šalinti pagal vietinius reikalavimus.
 22. Užsilvinkiant rūbus, paprašykite antrojo operatoriaus pagalbos. Užtrinkkite, kad būtų užsekti visi tvirtinimo elementai ir apranga būtų švari ir nepažeista. Būtina vilkėti visas rūbų komponentus, kad būtų užtrinkta maksimali apsauga. Nusilvinkiant rūbus paprašykite antrojo operatoriaus pagalbos, po naudojimosi ir prieš sandėliuodami nuvalykite ir išdžiovinkite.
 23. Vartotojai neretų patys tvarkyti pažeistų rūbų, nes gali pažeisti jų eksploatacines sąvąšbes. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į "lakeland"

Naudojimo apribojimas

24. ALM apranga skirta apsaugoti nuo spinduliuojančio ir aplinkos karščio. Jie NĖRA skirti ir jų NEGALIMA vilkėti gaisro vietoje.
 25. Ši apranga neapsaugo nuo išlydūto metalo liejukoje.
 26. Jos efektyvumas sumažėja, jei apranga užseki degiomis medžiagomis. Jei apranga bus suteršta bet kokia chemine medžiaga ar skysčiu, kuris įtakotų jos naudojimo sąvąšbes, asmuo privalo nedelsiant juos nusilvinti ir pašalinti šiuos teršalus arba apsilvinti kitą aprangą

27. Gali sumažėti purvinos aprangos naudojimo sąvąšbės
 28. Ši apranga neapsaugo nuo elektros iškravos
 29. (ALM tik 300 & 500) Lankinio suvirinimo metu labai svarbu, kad būtų naudojami reikiami izoliavimo sluoksni, kurie apsaugotų nuo sąlyčio su kitos įrangos elektrai laidžiomis detalėmis.
 30. Izoliacinis aprangos poverkis sumažės dėl prakaito ar drėgmės.
 31. (ALM tik 300 & 500) Eksploatuojant tam tikrą suvirinimo įrangą, gali reikėti naudoti papildomas kūno apsaugos priemones - pvz.: antžemimis suvirinimas

32. (ALM tik 300 & 500) Dėl eksploatacinio priežiūšbės, ne visos suvirinimo įtampa pėrešancijos lankinio suvirinimo įrangos detalės gali būti apsaugotos nuo tiesioginio sąlyčio.

33. Padidėjęs deguonies oro poreikis gali sumažinti suvirintojų apsauginės aprangos saugą nuo liepsnos. Būtina imtis atsargumų priemonių, kai virinama uždarose patalpose, jei atmosfera būtų užteršta deguonimi.
 34. Karšto ir liepsnos bandymas atliekamas „prastinėmis“ sąlygomis be išankstinio apdorojimo ar neplovus. „Lakeland ALM“ apranga nėra skirta plauti plovimo mašinomis (žr. cheminio valymo instrukcijas)

35. Būtina mėvėti ALM batus ar kita tinkamia avalynę.
 36. Kai vilkite ALM papildomas aprangos elementais (pvz.: striuke, kelnėms, galvos apdangalu), kaip komplektu dalimi, užtrinkkite, kad visi aprangos elementai uždegtų visas kūno dalis.

37. „Lakeland ALM“ apranga turi būti nevaržanti. Varžanti apranga bus neefektyvi, nes sumažėja oro izoliacijos sluoksnius. Pasirinkite reikiama jos dydį.

38. „Lakeland ALM“ apranga skirta apsaugoti asmenį nuo-
 39. (ALM tik 300 & 500) Smlukiu lydūto metalo tiskalų (kodas D & E)
 40. Trumpo sąlyčio su ugnimi (kodas A)
 41. Konvencinio karščio (kodas B)
 42. Spinduliuojančio karščio (kodas C)
 43. Trumpo karščio sąlyčio (kodas F)

44. „Lakeland ALM“ apranga galima dėvėti daugelį metų, jei ji tinkamai prižiūrima ir laikoma švari ir nepažeista. Tačiau jos nevilkite, jei ji pažeista ar purvina

45. ALM pirštinių nerekomenduojama mėvėti, kai kylą riziką, kad galūnės gali būtų įtrauktos į judančias mechanines detales.

46. „Lakeland ALM“ darbo rūbai atestuotai pagal suvirinimo standartą EN ISO 11611:2015: Tipinės 2 klasės taikymo atvejai apima:-

Procesas: rankinio suvirinimo metodai, susidarant daug pūrslių ir lašų. Pvz.: - MMA suvirinimas (bazinis ar celulozose padengtas elektrodas / MAG suvirinimas (su CO₂ ar mišriomis dujomis / MIG suvirinimas aukšta srove / Apsaugoto flukso tuščiaduris lankinis suvirinimas / plazminis pjovimas / lankinis pjovimas / pjovimas deguoniu / terminis pūrkimas). **Aplinka: Mašinų naudojimas. Pvz.:** Izoliuotose patalpose / suvirinimas / pjovimas aukštyje ar priliginamas apribotomis padėtimis. **1 klasės taikymo atvejai apima:-** Procesas: rankinio suvirinimo metodai, susidarant mažai pūrslių ir lašų. Pvz.:- Suvirinimas dujomis / TIG suvirinimas / MIG suvirinimas (esant žemai srovei) / apsaugotas flukso tuščiaduris lankinis suvirinimas / plazminis pjovimas / lankinis pjovimas / pjovimas deguonimi / terminis pūrkimas **Aplinka: Mašinų naudojimas. Pvz.:** Pjovimo deguonimi / terminio / Plazminis pjovimo mašinos / Atparumo suvirinimo mašinos / terminio pūrkimo mašinos / suvirinimas varstote

47. EN 11611 patvirtina audinį, kai jis naudojamas kartu tik su atestuotu suvirinimo atveidiu, ne ALM karščio apsauginiu atveidiu

Pirštinių atestavimas 52. EN 407:2004 apsauga nuo silumos

48. Atparumas nulidinimui 53. Degimo pobūdis

49. Atparumas geležties įpjovimui 54. Kontaktinė šiluma

50. Atparumas įplūdimui 55. Konvekcine šiluma

51. Atparumas pradirimui 56. Spinduliuojanti šiluma

Įspėjimai: Įvykus išlydūto metalo pūrsiams, naudotojas turi palikti darbo vietą ir nedelsiant nusimirti pirštine. Išlydūto metalo pūrsiai gali nesumažinti nudėgimo rizikos. Didžiausia naudojimo temperatūra iki 100 °C. Apsaugotos tik tos rankos dalys, kurios yra padengtos pirštine.

Audinio sudedamosios medžiagos

	Išorinis	Vidurinis	Vidinis
ALM® 300		Nėra	Nėra
ALM® 500	540 gsm aliumizuotas stiklo puoštas	Nėra	Nailonine tafta su neopreno drėgmės apsauginiu sluoksniu
ALM® 700		160 gsm stiklo puoštas terminis pamaušas su aliuminio folija	

PT Instruções de utilização

Testes a fato-macaco terminado / Tipos de fato-macaco / Detalhes de rotulagem

- EN ISO 11612:2015 - Vestuário de protecção contra chamas e calor
- EN ISO 11611:2015 - Vestuário para soldadura e processos relacionados
- Valores de desempenho térmico do tecido
- ISO 15025: 2000 - Propagação de chamas - Ignição de superfície
- ISO 15025: 2000 - Propagação de chamas - Ignição de extremidade
- EN 17493: 2000 - Resistência térmica
- ISO 9151: 1995 - Calor por convecção
- ISO 6942: 2002 - Calor por radiação
- ISO 9185: 2007 - Salpicos de alumínio fundido
- ISO 9185: 2007 - Salpicos de ferro fundido
- ISO 12127: 1996 - Calor por contacto
- ISO 13934: 2013 - Resistência à tracção
- ISO 19073: Das estepe trapezoidal, M1 / CD
- ISO 19395: 2017 - Resistência à costura
- Consulte as Instruções de utilização
- Cuidados a ter: só lavar as mãos / Não secar na máquina / Não passar a ferro / Não lavar a seco / Manter afastado de chamas e calor
- Vestuário de protecção com tempo de vida limitado, em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de protecção individual e da norma EN ISO 13688:2013 A1:2021 e fabricado ao abrigo da norma ISO 9001 ou de acordo com os requisitos do Módulo D ou Artigo 11B QC.
- A selecção do fato adequado é da responsabilidade do utilizador. Não são necessários testes anteriores à utilização, mas deve realizar-se uma inspeção visual para garantir que o fato está limpo e não tem danos. Os fatos de corpo inteiro ou parciais (PB) apenas protegem as partes do corpo que cobrem.
- Armazenamento: Pendurar (e não dobrar) em condições limpas e secas. Manter fresco e proteger da luz solar
- Não utilizar fatos sujos ou contaminados. O desempenho de todos os fatos ALM assenta nas propriedades reflectivas da superfície. Os fatos sujos não oferecem a mesma protecção que os limpos.
- Limpeza. Os fatos podem ser limpos com uma solução detergente fraca. Secar pendurando e inspecionando cuidadosamente antes de reutilizar. Não utilizar fatos danificados, rasgados ou gastos. Consulte as instruções de limpeza detalhadas.
- Os fatos-macaco não contaminados podem ser eliminados normalmente. Os fatos-macaco contaminados podem ser descontaminados ou eliminados de acordo com os requisitos locais
- Solicite o auxílio de um assistente para vestir o fato. Certifique-se de que todas as aberturas estão fechadas e de que o fato está limpo e sem danos. Devem usar-se todos os componentes do fato, de modo a garantir uma protecção completa do corpo. Solicite o auxílio de um assistente para despir o fato. Limpe e seque o fato conforme indicado, depois de o utilizar e antes de o guardar.
- Os utilizadores não devem tentar reparar fatos danificados sem auxílio especializado, uma vez que fazê-lo podem afectar o seu desempenho. Contacte a Lakeland para obter mais informações
- Limitações de utilização**
- Os fatos ALM foram concebidos para oferecer protecção, em primeiro lugar, em áreas de calor ambiente e por radiação. NÃO foram concebidos e NÃO devem ser utilizados para se entrar em áreas com fogo.
- Este vestuário não oferece protecção contra grandes salpicos de metais fundidos em operações de fundição.
- O desempenho será reduzido se o vestuário for contaminado com materiais inflamáveis. Caso um fato seja contaminado durante a utilização de qualquer químico ou líquido que possa afectar o seu desempenho, o utilizador deve remover o fato imediatamente e eliminar a contaminação e substituí-lo por um novo.
- A existência de sujidade nos fatos pode reduzir o seu desempenho
- O vestuário não oferece protecção contra choques eléctricos
- Durante a soldadura a arco é essencial que sejam fornecidas camadas de isolamento adequadas, de forma a evitar o contacto com partes condutoras de electricidade de outro equipamento
- O efeito de isolamento do vestuário será reduzido pela humidade ou suor.
- Em algumas aplicações de soldadura, como na soldadura suspensa, pode ser necessária protecção corporal parcial adicional
- Por motivos operacionais, não é possível proteger contra contacto directo todas as peças condutoras de tensão da soldadura das instalações de soldadura a arco
- Um aumento local do teor de oxigénio no ar reduz a protecção contra chamas do vestuário de protecção do soldador. Caso seja possível que a atmosfera fique contaminada com oxigénio deve tomar-se cuidado ao efectuar soldaduras em espaços fechados
- A realização de testes de calor e chamas ocorre em condições "conforme recebido", sem que seja efectuada qualquer lavagem ou tratamento prévio. Os fatos Lakeland ALM não foram concebidos para serem lavados a máquina (consulte as instruções de limpeza e secagem)
- As botas ALM devem ser utilizadas sobre outro calçado adequado
- As utilizar componentes ALM (por exemplo, casacos, calças, carapuços, etc.) como conjunto, certifique-se de que todos os componentes são utilizados de acordo com a cobrir todo o seu corpo
- Os fatos da Lakeland ALM foram concebidos para não ficar muito justos, pelo que o seu tamanho é excessivo. Os fatos muito justos não apresentarão um desempenho tão eficiente, uma vez que disponibilizam um menor isolamento de ar. Seleccione o tamanho adequado tendo isto em conta.
- Os fatos da Lakeland ALM foram concebidos para proteger o utilizador contra: Pequenos salpicos de metal fundido (Código D & E)
- Breve contacto com chamas (Código A) 41 Calor por convecção (Código B)
- Calor por radiação (Código C) 43 Calor por contacto breve (Código F)
- Os fatos Lakeland ALM podem proporcionar vários anos de funcionamento.
- Caso sejam mantidos num estado limpo e sem danos. No entanto, não utilize se estiver danificado ou sujo
- As luvas ALM não devem ser utilizadas se existir o risco de ficarem presas em peças de maquinaria em movimento
- Utilização prevista:**
- Os fatos Lakeland ALM estão certificados segundo a norma EN ISO 11611: 2015, relativa a vestuário de protecção para utilização durante a soldadura e afins: As aplicações típicas de Classe 2 incluem:
Processo: técnicas de soldadura manual com formação intensa de salpicos e pingos. Por exemplo: - Soldadura manual a arco eléctrico - MMA (com eléctrodo com revestimento básico ou de celulose/soldadura MAG - Metal Active Gas (com CO₂) ou mistura de gases/soldadura MIG (Metal Inert Gas) com corrente elevada/soldadura por arco com fio fluxado auto protegido/corte por plasma/chamfagem/oxicorte/pulverização a quente
Ambiente: Funcionamento das máquinas. Por exemplo: Em espaços fechados/em soldadura suspensa/ao efectuar cortes ou em posições condicionadas semelhantes **As aplicações de Classe 1 incluem:** Processo: técnicas de soldadura manual com formação ligeira de salpicos e pingos. Por exemplo: Soldadura a gás/soldadura TIG - tungsten inert gas/soldadura MIG (com baixa corrente)/soldadura por arco com fio fluxado auto protegido/corte por plasma/chamfagem/oxicorte/pulverização a quente **Ambiente: Funcionamento das máquinas. Por exemplo:** Máquinas de corte por plasma/máquinas de corte por plasma/máquinas de soldar por resistência/máquinas para pulverização a quente/mesa de soldadura
- A norma EN 11611 está aprovada apenas para tecido. Ao soldar deve utilizar uma viseira de soldadura aprovada e não a viseira ALM de protecção contra o calor

Certificação relativa a luvas

47 EN 388:2016 - Riscos mecânicos	52 EN 407:2004 - Protecção contra o calor
48 Resistência à abrasão	53 Comportamento ao fogo
49 Resistência ao corte por lâmina	54 Calor por contacto
50 Resistência a rasgos	55 Calor por convecção
51 Resistência à perfuração	56 Calor por radiação

Avisos: Em caso de respingo de metal fundido, o utilizador deve deixar o local de trabalho e remover imediatamente a luva. Em caso de respingo de metal fundido, a luva pode não eliminar o risco de queimadura. Uso máximo até 100 °C. Apenas as partes da mão cobertas pela luva estão protegidas.

Materiais constituintes do tecido		
Exterior	Intermédio	Interior
ALM® 300	Nenhum	Nenhum
ALM® 500	Fibra de vidro em alumínio de 540 gsm	Taftá de nylon com barreira para humidade em neopreno
ALM® 700		Forro térmico de fibra de vidro de 160 gsm com película de alumínio

EL Οδηγίες Χρήσης

Δοκιμές ολοκληρωμένων προϊόντων / Τύποι ενδυμάτων / Στοιχεία επίκτης γνώσης

- EN ISO 11612:2015 - Ρουχισμός προστασίας από φλόγες και θερμότητα
- EN ISO 11611:2015 - Ρουχισμός για ηλεκτροσυγκολλητές και συναρπές εργασίας
- Τύπες θερμοκρασίας υφασμάτων**
- ISO 15025: 2000 - Διασπορά φλόγας - Ανάλυση προστασία
- ISO 15025: 2000 - Διασπορά φλόγας - Ανάφλεξη ακρών
- EN 17493: 2000 - Θερμική ανίαση
- ISO 9151: 1995 - Θερμότητα αναγωγής
- ISO 6942: 2002 - Ακτινοβολούμενη θερμότητα
- ISO 9185: 2007 - Προστασία από πιπίλες λιωμένου αλουμινίου
- ISO 9185: 2007 - Προστασία από πιπίλες λιωμένου οσμίου
- ISO 12127: 1996 - Θερμότητα επαφής
- EN 13934: 2013 - Αντοχή στον εκφυλισμό m/d
- EN 9073-4: 1997 - Τραπεζοειδής φθώρα:
- ISO 13935-2: 2014 - Αντοχή ραφών
- Ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήσης
- Οδηγίες φροντίδας
- Μόνο πλύσιμο χεριών / Δεν στεγνώνεται σε στεγνωτήριο / Δεν αποδιδονται / Δεν καθαρίζεται με στεγνό καθαρισμό / Φυλάξτε μακριά από γυμνές φλόγες και θερμότητα.
- Τα προστατευτικά ενδύματα πλήρους της απαιτήσης του Κανονισμού περί Εξοπλισμού Απομικρής Προστασίας (EE) 2016/425 και του προτύπου EN ISO 13688:2013 A1:2021, που απαιτούνται από τον προτάσει, είναι απαιτήσεις περί ελέγχου ποιότητας του προτύπου ISO 9001 και του Αρθρου 11B η της Ενότητας D.
- Η επιλογή του κατάλληλου ενδυμάτων αποτελεί ευθύνη των χρηστών. Δεν απαιτείται προκαταρκτική δοκιμή πριν από τη χρήση, αλλά πρέπει να γίνεται σπκιός έλεγχος προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το ρούχο είναι καθαρό και ότι έχει υποστεί πλήρη Οδηγίες χρήσης και ακολουθήσει τις απαιτήσεις κάλυψης του σώματος (PB) θα προστατεύουν μόνο τα μέρη του σώματος που καλύπτουν.
- Φυλάξτε: Κρεμάστε (αντί να διπλώσετε) σε καθαρό, ξηρό χώρο. Κρατήστε όρθρα και μακριά από άμεσο ηλιακό φως.
- Μην χρησιμοποιείτε λερωμένα ή ρυτινωμένα ενδύματα. Η απόδοση των ενδυμάτων ALM βελτιώνεται στις ανακατασκευασμένες ή επαναρτιές. Τα βρωμια ενδύματα δεν έχουν το ίδιο επίπεδο προστασίας με τα καθαρά. Καθαρισμός. Τα ενδύματα μπορούν να καθαριστούν με ακουσίματα με ένα ήπιο απορρυπαντικό διάλυμα. Στεγνώστε με κρέμασμα και ελέγξτε σχολαστικά πριν από τη νέα χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ενδύματα που έχουν σχισμή ή τριπλή υπερβολικά. Ανατρέξτε στις λεπτομερείς οδηγίες καθαρισμού.
- Τα ενδύματα που δεν έχουν μολυνθεί μπορούν να απορριπτούν κανονικά. Τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί πρέπει να απορριπτούν σύμφωνα με τα απορριπτούν σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις.
- Όταν φοράτε τα ενδύματα, ζητήστε τη βοήθεια ενός δεύτερου χειριστή. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κλεισίματα έχουν σφραγιστεί και ότι το ένδυμα είναι καθαρό και δεν έχει υποστεί ζημία. Πρέπει να φορεθούν όλα τα μέρη του ενδυμάτων ώστε να διασφαλιστεί πλήρης προστασία του σώματος. Όταν βρείτε τα ενδύματα χρησιμοποιήστε έναν δεύτερο χειριστή για να σας βοηθήσει να αφαιρέσει τα ενδύματα και ακουσίστε τα και στεγνώστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες μετά από τη χρήση και πριν από την φύλαξη.
- Οι χρήστες δεν πρέπει να επιχειρούν να επισκευάσουν μόνοι τους τα ενδύματα που έχουν υποστεί ζημία, καθώς ενδέχεται να μειωθεί η απόδοσή τους. Επικοινωνήστε με τη lakeland για περαιτέρω συμβουλές
- Περιορισμοί χρήσης**
- Τα ενδύματα ALM έχουν σχεδιαστεί για προστασία κυρίως στους χώρους όπου υπάρχει ακτινοβολούμενη θερμότητα και θερμότητα περιβάλλοντος. ΔΕΝ έχουν σχεδιαστεί και ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιούνται για είσοδο σε πυρκαγιά.
- Αυτός ο ρουχισμός δεν προστατεύει από μεγάλλους πλοισμούς από τηγμένα μέταλλα κατά τη διάρκεια εργασιών χυτηρίου.
- Η απόδοση θα περιοριστεί εάν ο ρουχισμός μολυνθεί από εύφλετα υλικά. Εάν κατά τη διάρκεια της χρήσης κάποιο ενδυματικό απόδοτικό χημικό ή υγρό που μπορεί να επηρεάσει την απόδοση, ο χρήστης θα πρέπει να αποσπείρει αμέσως και είτε να απολινώσει είτε να αντικαταστήσει τον ρουχισμό προτού συνεχίσει.
- Τα βρωμια ενδύματα ίσως να έχουν μειωμένη απόδοση.
- Ο ρουχισμός δεν παρέχει προστασία από την ηλεκτροπληξία.
- (Μόνο για τα μοντέλα ALM 300 και 500) Κατά τη διάρκεια της απόδοσης ηλεκτροσυγκολλητής, είναι απαραίτητο να παρέχονται κατάλληλα επίπεδα μόνωσης, προκειμένου να αποφευχθεί η επαφή με τα ηλεκτρικά αγώγιμα μέρη άλλου εξοπλισμού.
- Η μοναχική δράση του ρουχισμού θα περιοριστεί από την υγρασία, την υγρασία ή τον ιδρώτα.
- (Μόνο για τα μοντέλα ALM 300 και 500) Για ορισμένες εφαρμογές συγκολλητικής, η απόδοση μπορεί να απαιτείται πρόσθετη μερική προστασία σώματος, π.χ. σε εφαρμογές συγκολλητικής σε υψος
- (Μόνο για τα μοντέλα ALM 300 και 500) Για λειτουργικούς λόγους, δεν μπορούν να προστατευτούν όλα τα μέρη των εγκαταστάσεων ηλεκτροσυγκολλητής που διαρροούν από ρεύμα από την άμεση επαφή.
- Η τοπική αύξηση της περιεκτικότητας του αέρα σε οξυγόνο θα μειώσει την προστασία του προστατευτικού ρουχισμού των ηλεκτροσυγκολλητών από τις φλόγες. Θα πρέπει να γίνεται προσοχή όταν γίνεται ηλεκτροσυγκολλητή σε κλειστούς χώρους, εάν υπάρχει πιθανότητα να μολυνθεί η ατμόσφαιρα με οξυγόνο.
- Η δοκιμή με θερμότητα και φλόγα γίνεται σε κατάσταση «ως έχει», χωρίς καμία προκαταρκτική ή πλύσιμο. Τα ενδύματα Lakeland ALM δεν έχουν σχεδιαστεί για πλύσιμο στο πλυντήριο (βλ. οδηγίες καθαρισμού και στεγνώματος)
- Οι μύτες ALM πρέπει να φοριούνται επάνω από άλλα κατάλληλα υποδήματα
- Όταν ο χρήστης φορά μέρη ενδυμασίας ALM (π.χ. πανωφόρι, παντελόνι, κουκούλα κ.λπ.) ως σύνολο, πρέπει να διασφαλιστεί ότι όλα τα μέρη φοριούνται έτσι ώστε να καλύπτονται όλα τα σώμα.
- Τα ενδύματα Lakeland ALM έχουν σχεδιαστεί ώστε να προστατεύουν τον χρήστη από τα εγεί.
- (Μόνο για τα μοντέλα ALM 300 και 500) Μικρούς πλοισμούς τηγμένου μετάλλου (Κωδικός D & E)
- Σύντομη επαφή με φλόγα (Κωδικός Α)
- Θερμότητα αναγωγής (Κωδικός Β)
- Ακτινοβολούμενη θερμότητα (Κωδικός Γ)
- Σύντομη επαφή με θερμότητα (Κωδικός Γ)
- Τα ενδύματα ALM μπορούν να έχουν πολυτεί διάρκεια ζωής, εάν συντηρούνται σωστά και διατηρούνται καθαρά και χωρίς ζημιές. Ωστόσο, μην τα χρησιμοποιείτε εάν έχουν υποστεί ζημία ή είναι βρωμια.
- Δεν θα πρέπει να φοράτε τα γάντια ALM όπου υπάρχει κίνδυνος εγκλωβισμού σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων.
- Χρήση για την οποία προορίζεται:**
- Τα ενδύματα Lakeland ALM πιστοποιούνται σύμφωνα με το πρότυπο συγκολλητικών EN ISO 11611:2015. Στις τυπικές εφαρμογές Κατηγορίας 2 συγκολλητικών-1. Διαδικασία: τεχνικές χειροκίνητης συγκολλητικής με σχηματισμό μεγάλων πλοισμών και σταγόνων. Π.χ.: - χειροκίνητη ηλεκτροσυγκολλητή με τόδο με ηλεκτρόδιο με επίκλυση από βάση ή κυματοειδή συγκολλητή με τόδο σε ενεργή ατμόσφαιρα (με CO₂ ή μεκία αέρια)/συγκολλητή με τόδο σε αδρανή ατμόσφαιρα με υψηλή ένταση ρεύματος/συγκολλητή με τόδο σε αδρανή ατμόσφαιρα με τυπική αναπλάσματος/ με τόδο πλάσματος/ακούμενο με ηλεκτρικό τόδο/κοπή με οξύνο/θερμικός ψεκασμός Περιβάλλον: Χειρισμός μηχανημάτων. Π.χ.: Σε περιερισμένους χώρους/σε εργασίες συγκολλητικής/κοπής σε υψηλά σημεία ή σε αντίστοιχες περιερισμένες θέσεις. Στις εφαρμογές Κατηγορίας 1 συγκολλητικών: Διαδικασία: τεχνικές χειροκίνητης συγκολλητικής με σχηματισμό μικρών πλοισμών και σταγόνων. Π.χ.: Συγκολλητή με αέρα/συγκολλητή με τόδο σε αδρανή ατμόσφαιρα με ηλεκτρόδιο από βολφράμιο/συγκολλητή με τόδο σε αδρανή ατμόσφαιρα (με χαμηλή ένταση ρεύματος)/συγκολλητή με τόδο αυτοδωρικής με τυπική αναπλάσματος/κοπής με πλάσματος/ακούμενο με ηλεκτρικό τόδο/κοπή με οξύνο/θερμικός ψεκασμός Περιβάλλον: Χειρισμός μηχανημάτων. Π.χ.: Μηχανήματα κοπής με οξύνο/μηχανήματα κοπής με πλάσματος/μηχανήματα συγκολλητικής με σχηματισμό μικρών πλοισμών και σταγόνων. Π.χ.: Κοπή με τόδο
- Το EN 11611 είναι εκκεκρωμένο μόνο να φράσεται. Όταν ο χρήστης εκτελεί εργασίες συγκολλητικής πρέπει να φορά εκκεκρωμένη μάσκα συγκολλητικής και όχι την προστατευτική προστασίας από θερμότητα ALM

Πιστοποίηση γαντιών		
EN 388:2016 - Μηχανικοί κίνδυνοι	EN 407:2004 - Προστασία από θερμότητα	EN 407:2004 - Προστασία από θερμότητα
47	52	52
48	53	53
49	54	54
50	55	55
51	56	56

Προειδοποιήσεις: Σε περίπτωση πλοισμάτων λιωμένου μετάλλου, ο χρήστης πρέπει να αποχωρήσει από τον χώρο εργασίας και να αφαιρέσει αμέσως το γάντι. Σε περίπτωση πλοισμάτων λιωμένου μετάλλου, το γάντι μπορεί να μην εξάλειψει τον κίνδυνο εγκαυμάτων. Μέγιστη χρήση έως 100 °C. Προστατεύονται μόνο τα μέρη του χεριού που καλύπτονται από το γάντι.

Συστατικά υλικά υφασμάτων		
Εξωτερικό	Μεσαίο	Εσωτερικό
ALM® 300	540 gsm	Κανένα
ALM® 500	σταθρολυμένους υαλοβάρβακας	Κανένα
ALM® 700		160 gsm θερμική επένδυση υαλοβάρβακας με φύλλο αλουμινίου

